



**UNIVERSIDAD NACIONAL
JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN**

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE LENGUA COMUNICACIÓN E IDIOMA INGLÉS

**INFLUENCIA DE LA RED SOCIAL FACEBOOK EN EL LENGUAJE ESCRITO
DE LOS ESTUDIANTES DEL 4^{TO} DE NIVEL SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA CÉSAR VALLEJO DEL DISTRITO DE LA VICTORIA - LIMA**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE
LICENCIADO EN EDUCACIÓN – NIVEL SECUNDARIA**

ESPECIALIDAD: LENGUA, COMUNICACIÓN E IDIOMA INGLÉS

PRESENTADO POR:

Bach. Karlo Martin, TERCERO VELA

ASESOR:

Dr. Clímaco Marcelino, VERGARA GUADALUPE

HUACHO - PERÚ

2019

INFLUENCIA DE LA RED SOCIAL FACEBOOK EN EL LENGUAJE ESCRITO DE
LOS ESTUDIANTES DEL 4^{TO} DE NIVEL SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA CÉSAR VALLEJO DEL DISTRITO DE LA VICTORIA - LIMA

MIEMBROS DEL JURADO EVALUADOR

Dr. CLIMACO MARCELINO VERGARA GUADALUPE

PRESIDENTE

Mg. RICARDO DE LA CRUZ DURAN

PRESIDENTE

Mg. DANTE DE LA CRUZ PARDO

SECRETARIO

Dra. MARIA ELENA PACHECO ROMERO

VOCAL

DEDICATORIA

A mi madre, por estar conmigo en todos los momentos difíciles, por su permanente apoyo y guía, por su gran amor que me permite ser una persona de bien y me motivo para culminar mis estudios profesionales.

AGRADECIMIENTO

Expreso mi gratitud a la Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión, por darme la oportunidad de desarrollar mi profesión de manera satisfactoria y con calidad.

Asimismo, agradezco a mis maestros por compartir sus conocimientos y experiencias, del mismo modo por sus consejos y palabras que me fortalecieron y motivaron a mejorar mis competencias profesionales.

También agradecer al director de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, Lic. Alfredo Romero Aparco quien me brindó las facilidades para aplicar los instrumentos de investigación a sus estudiantes.

INDICE

RESUMEN	10
ABSTRACT.....	11
INTRODUCCIÓN	12
CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	
1.1. DESCRIPCIÓN DE LA REALIDAD PROBLEMÁTICA	13
1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	15
1.2.1. Problema General.....	15
1.2.2. Problemas Específicos	15
1.3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	16
1.3.1. Objetivo General	16
1.3.2. Objetivos Específicos.....	16
1.4. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	17
1.5. DELIMITACIÓN DEL ESTUDIO	18
1.6. VIABILIDAD DEL ESTUDIO	19
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO	
2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN	20
2.1.1. Ámbito Internacionales	20
2.1.2. Ámbito Nacionales.....	23
2.2. BASES TEÓRICAS	27
2.3. DEFINICIONES CONCEPTUALES	53
2.4. FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS	54
2.4.1. Hipótesis General	54
2.4.2. Hipótesis Específicas	55

2.4.3. Variables	56
------------------------	----

CAPÍTULO III METODOLOGÍA

3.1. TIPOS DE INVESTIGACIÓN	57
3.2. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	57
3.3. ENFOQUE	58
3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA	58
3.5. OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES	59
3.6. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	60
3.6.1. Técnicas.....	60
3.6.2. Instrumentos.....	61
3.6.3. Validación y la confiabilidad de instrumentos	62
3.7. TÉCNICAS DE ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN... ..	62

CAPÍTULO IV RESULTADOS

4.1. RESULTADOS DE LA ENCUESTA A ESTUDIANTES	64
4.2. RESULTADOS DE LA ENCUESTA A DOCENTES.....	73
4.3. ANÁLISIS DE TEXTOS EN FACEBOOK Y TEXTOS EN FÍSICO	78
4.4. CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS.....	84

CAPÍTULO V DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. DISCUSIONES.....	86
5.2. CONCLUSIONES	90
5.3. RECOMENDACIONES	92

CAPÍTULO VI FUENTES DE INFORMACIÓN

6.1. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS	93
6.2. FUENTES ELECTRÓNICAS	96

INDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1. Dispositivos utilizados por estudiantes para acceder a las redes sociales	64
Gráfico 2. Redes sociales que los estudiantes usan con mayor frecuencia	65
Gráfico 3. Motivos que tienen los estudiantes para usar las redes sociales	66
Gráfico 4. Uso semanal en la red social Facebook	66
Gráfico 5. Uso diario de la red social Facebook	67
Gráfico 6. Usos que los estudiantes dan a la red social Facebook	68
Gráfico 7. Cuidado que ponen los estudiantes al escribir sus mensajes de texto en Facebook.	69
Gráfico 8. Uso de los emoticones en los mensajes de texto.....	69
Gráfico 9. Respeto a las reglas de ortografía al escribir en Facebook	70
Gráfico 10. Alteraciones de escritura que cometen los estudiantes en los textos virtuales de Facebook.....	71
Gráfico 11. Causas por las cuales los estudiantes cometen alteraciones de escritura en Facebook.....	72
Gráfico 12. Percepción del efecto en el uso de Facebook en el lenguaje escrito.....	73
Gráfico 13. Tipos de textos que escriben los estudiantes en la escuela	74
Gráfico 14. Percepción de la influencia del uso de Facebook en la escritura de los estudiantes.	75
Gráfico 15. Alteraciones de escritura en que incurren los estudiantes por el uso de Facebook.	76
Gráfico 16. Medios escritos donde se observa alteraciones de lenguaje por efecto del uso de Facebook.....	77

Gráfico 17. Estrategias didácticas que aplican los docentes para contrarrestar la influencia de Facebook en la escritura de los estudiantes	78
Gráfico 18. Frecuencias de las modificaciones de escritura en textos virtuales de Facebook vs textos en físico	82

ANEXOS

ANEXO 1. Cuestionario Aplicado a los Estudiantes.....	102
ANEXO 2. Cuestionario Aplicado a los Docentes	106
ANEXO 3. Textos Dictados a los Estudiantes.....	109
ANEXO 4. Matriz de Consistencia.....	110
ANEXO 5. Constancia de Validación del Cuestionario para la Recolección de Información.	113
ANEXO 6. Capturas de Pantalla de la Comunicación en Facebook.....	116
ANEXO 7. Ficha de Análisis de los Rasgos Lingüísticos de los Textos Virtuales y Textos Físicos	126
ANEXO 8. Constancia de Ejecución de los Instrumentos de Investigación.....	128
ANEXO 9. Fotografías de la Aplicación de Instrumentos.....	129

RESUMEN

El objetivo en la investigación es determinar la influencia de uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

El estudio es descriptivo correlacional, con un diseño no experimental. Considerando una muestra no probabilística por conveniencia de 29 educandos de 4^{TO} grado, sección “B”, de secundaria. Las técnicas para la recolección de datos fueron encuesta y análisis de textos. Los resultados conseguidos revelan que existe uso diario de la red social Facebook que influye al lenguaje escrito de los estudiantes en los distintivos lingüísticos: ortográfico, léxico-semántico, morfosintáctico, fonético-fonológico. Se encontró, de 16 indicadores lingüísticos evaluados en los textos virtuales, 13 (81 %) se replican en los textos escritos. Se concluye que el lenguaje escrito en la escuela es influenciado negativamente por empleo habitual de la red social Facebook que está generando distorsión del lenguaje.

Palabras claves: Rasgos lingüísticos, Facebook, texto virtual, lenguaje escrito.

ABSTRACT

The study objective determine the influence of Facebook social network in the written discourse in the students of 4th grade of high school education of Cesar A. Vallejo Educational Institution in La Victoria district - Lima area.

The study is descriptive-correlational, with a design not experimental. With Twenty nine students of 4th high school grade, section "B", was considered as an sample non-probabilistic for convenience. The data techniques corresponds as an instrument to the questionnaire and the text analysis. The results obtained indicate that there is a daily use of Facebook social network affecting the written discourse of the students. It fond that of the 16 linguistic indicators, 13(81 %) have been verified and validated the hypothesis that the messages of Facebook influences the written discourse of the students in the linguistic features: Orthographic, Lexicon-semantic, Morpho syntactic, Phonetic-phonological. Concluding that written language is influenced using Facebook social network, such influence is negative, where frequent use generates distortion of language.

Keywords: Linguistic feature, Facebook social network, virtual text, written language.

INTRODUCCIÓN

Las redes sociales creadas como comunidades virtuales están conformadas por sujetos, grupos e instituciones que tienen los mismos intereses y necesidades que interactúan utilizando plataformas virtuales. El internet, la computadora y los teléfonos celulares han permitido el surgimiento de redes sociales como Facebook, WhatsApp, Instagram y Twitter.

Prato (2010) señala que una “red social es una estructura social construida por individuos que se relacionan entre sí por un fin en común” (p. s/n)

Las características continuas de las redes sociales son su rapidez, su espontaneidad y su facilidad de manejo lo que proporciona la comunicación en tiempo real y de forma globalizada entre las personas. Por esta causa las redes sociales, como medio de comunicación, modelan al lenguaje y obligan a el idioma a modernizarse.

En redes sociales se han impuesto innovaciones comunicacionales como dibujos, emoticones, verbos, abreviaturas y palabras que se escriben similares como se pronuncian. Su poder de sociabilización y de viralización han impactado en la lengua castellana que vive en constante transformación.

La red social muy popular a nivel mundial es Facebook y tiene una gran aceptación en la población juvenil por su fácil acceso. En la actualidad, los adolescentes utilizan la red social Facebook para comunicarse de forma rápida, informal y espontánea mediante mensajes de texto escrito; la voz y la palabra han pasado a plano secundario, ya que los SMS han pasado a ocupar gran volumen de la comunicación de los jóvenes. El usar la red social Facebook impacta negativamente el lenguaje escrito en los jóvenes en la escuela, lo cual ocasiona dificultades respecto al proceso de aprendizaje de las habilidades de la comunicación escrita, ya que se registra distorsiones del lenguaje, faltas ortográficas e incumplimiento de las normas gramaticales.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción de la Realidad Problemática

En la sociedad actual, las tecnologías de información y la comunicación (TIC) generan modificaciones extremas en la forma en cómo se comunican las personas, ahora la comunicación se hace en tiempo real y de manera global, descartando las barreras del tiempo y del espacio. Este estilo de comunicación se ha hecho insustituible para la interacción social y el progreso de la cultura del hombre.

El uso de la computadora y el teléfono celular proporciona a las personas poder mantenerse en contacto mediante el internet y redes sociales, sin necesidad de una presencia física.

Los jóvenes son usuarios que se insertan en un enorme porcentaje al mundo virtual que ofrecen las nuevas tecnologías y tienen acceso constante a la red de internet.

En el Perú, según el INEI (2018), gran mayoría de usuarios de Internet son estudiantes de 12 a 18 años en un 65 % y de 19 a 24 años en un 79,8 % con una ponderación mayor de mujeres que hombres.

El 89,8 % utiliza Internet para manifestarse (correo o chat), el 83,5 % de la urbe navega en Internet para adquirir información y 80,3 % se acoge a Internet para efectuar actividades de distracción como juegos de videos, ver y escuchar como también descargar películas o música.

Los jóvenes de esta generación han crecido con las TIC, por este motivo, se han adaptado más fácil a sus continuos cambios. Los jóvenes manipulan herramientas informáticas con mucho ingenio: los mensajes de texto (SMS) y redes sociales (Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp, e-mail, blogs, etc.), con las cuales pueden producir textos, desarrollando nuevas formas y prácticas de escritura.

Actualmente, los jóvenes vienen usando las redes sociales como una herramienta muy práctica para interactuar con otros. Este acontecimiento está provocando una revolución comunicativa. En consecuencia, el uso de las nuevas tecnologías conlleva a ciertos riesgos para los jóvenes, siendo uno de ellos una influencia negativa que tiene en el uso de las redes sociales en la manera de escribir y comunicarse originando distorsiones, errores ortográficos y gramaticales. Esto se debe a que los jóvenes quieren comunicarse y expresarse de manera rápida, adoptando un lenguaje simplificado y personal que conduce a la producción de discursos escritos menos elaborados y abandonando las normas formales.

Al respecto María Vanegas (2014) afirma que “las redes sociales han contribuido al acrecentamiento del uso de la escritura por parte de sus usuarios, convirtiéndose en uno de los principales modos de transmisión de información, conocimientos, experiencias personales, sentimientos, inclusive de opiniones y gustos. Sin embargo, la escritura digital ha generado una serie de modificaciones gramaticales debido a su carácter informal y a la inmediatez, que consigue la producción de discursos escritos menos elaborados y desviados de las normas formales”. (p. s/n)

Esta problemática, es reflejada por los estudiantes al emplear un lenguaje variado en las redes sociales, lo que influye al usar el lenguaje escrito en la escuela que debe ser formal y culto.

La red social Facebook, es una red muy popular usada por los adolescentes con el cual rompe todos estándares de la lengua española creando otro tipo de escritura con novedades en las palabras, con cuantiosos mensajes cortos y rápidos, con abreviaturas, sustituciones, nuevos signos y códigos de una escritura informal, con mala ortografía, con omisión de letras en las palabras, con expresiones y modismos que todos no conocen, que demuestra

menos calidad, pero que proporciona la interacción con personas en todo el mundo utilizando este propio sistema de lenguaje.

El vocabulario que manejan los estudiantes es insuficiente, por el hecho que no les gusta escribir, les da desidia y al usar esas palabras diferentes creen que están en la moda, sin que lleguen en pensar que degradan el lenguaje.

Los educandos al usar las tecnologías y redes sociales modifican las grafías, adicionan abreviaturas, acrónimos y remplazan palabras por otras, introduciendo un nuevo lenguaje.

Este fenómeno, se observa a nivel mundial, y en vista de que no existen normas que restrinjan esas distorsiones, cada vez son más variados los cambios de escritura.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1 Problema general.

¿Cómo influye el uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima?

1.2.2 Problemas específicos.

1. ¿Cuáles son los motivos por los cuales los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima usan la red social Facebook?
2. ¿Con qué frecuencia los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima usan la red social Facebook?
3. ¿Cuáles son las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la red social Facebook por los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima?

4. ¿Cuáles son las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la escuela por los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima que utilizan la red social Facebook?
5. ¿Cómo influye el uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima?

1.3. Objetivos de la Investigación

1.3.1 Objetivo general

Determinar la influencia del uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

1.3.2 Objetivos específicos

1. Determinar los motivos por los cuales los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima usan la red social Facebook.
2. Determinar la frecuencia de uso de la red social Facebook en los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.
3. Identificar las alteraciones en el lenguaje escrito utilizado en la red social Facebook por los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.
4. Identificar las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la escuela por los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

5. Determinar la influencia en el uso la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

1.4. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Justificación teórica

La indagación es relevante, puesto que busca aportar a la noción las formas como el uso la red social Facebook influye en el lenguaje escrito de los estudiantes de nivel secundario considerando los aspectos comunicativos y lingüísticos además de conocer la forma y las razones por las que los jóvenes utilizan un lenguaje distorsionado en los mensajes de texto.

Justificación práctica

Desde la posición de vista práctica, la presente investigación se justifica por el acontecimiento de encontrar fundamentos que pueden aclarar las razones de la alteración del lenguaje escrito que usan los estudiantes en el aula y proponer recomendaciones para superar la influencia negativa en el uso de la red social Facebook.

Justificación metodológica

Siendo un estudio descriptivo de diseño no experimental transversal, los resultados se obtuvieron con base al conocimiento de las alteraciones del lenguaje escrito que cometen los estudiantes.

La metodología para obtener los datos comprendió la aplicación de encuestas a los estudiantes y docentes.

La información obtenida servirá para mejorar los elementos de recolección y análisis de datos.

Justificación social

Las deducciones permitirán proponer estrategias para optimizar las capacidades del lenguaje escrito formal en los estudiantes, las cuales permitirá mejorar la calidad de las

enseñanzas. También, permitirá que los profesores puedan llevar a cabo con sus estudiantes trabajos aplicando las redes sociales y de esta manera tratar de corregir las distorsiones del nuevo lenguaje creado por los jóvenes estudiantes.

1.5. DELIMITACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Delimitación espacial

La investigación se realizó en la Institución Educativa “César A. Vallejo” en el distrito de La Victoria provincia de Lima, región Lima Metropolitana. Se eligió esta Institución Educativa por las facilidades y apoyo que brindaron los docentes y los directivos para trabajar con los estudiantes del 4to grado de nivel secundario, sección “B”.

Delimitación temporal

El trabajo de campo se realizó los días 8 y 12 de noviembre del año 2018. Se trabajaron dos sesiones: la primera fue para el dictado de textos (mensaje y cuento) y la segunda para la captura de pantalla de sus teléfonos celulares con los textos virtuales.

Delimitación social

La investigación se trabajó con 29 estudiantes (entre 15 a 17 años) de la sección “B” de 4to grado del nivel secundario que fue elegida en forma aleatoria. Se asumió que los estudiantes habían desarrollado las competencias lingüísticas necesarias para participar en el estudio y hacían uso habitual del Messenger en la red social Facebook mediante el teléfono celular.

1.6. VIABILIDAD DE LA INVESTIGACIÓN

Viabilidad técnica.

La investigación ha sido técnicamente viable por la accesibilidad a los recursos tecnológicos requeridos para su realización como hardware y software, y específicamente en relación con el uso de los celulares de los estudiantes que permitieron hacer la captura de pantalla con los textos virtuales.

Viabilidad operativa.

La investigación fue operativamente viable, pues el investigador manejó adecuadamente la metodología y las técnicas propias de la investigación científica: seleccionó el diseño adecuado, hizo la recolección y el procesamiento estadístico, además del análisis y la interpretación de los correspondientes datos, contrastación de la hipótesis y la deducción de las conclusiones.

Viabilidad económica.

El trabajo de investigación ha sido económicamente viable, ya que el costo de las distintas etapas fue financiado de acuerdo con lo previsto en el presupuesto del proyecto aprobado. El financiamiento de los gastos fue sufragado con los recursos propios del investigador.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

2.1.1 Ámbito Internacional

(Álvarez, 2017) en su investigación “La influencia de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes del grado octavo del colegio Jaime Garzón de Cúcuta”, para obtener el grado de licenciado en literatura en la Universidad Santo Tomás, presentando una metodología de investigación cualitativa de tipo interpretativo llegó a las siguientes deducciones:

El modo de comunicación escrita utilizada por los educandos en la red social Facebook es informal, natural, libre, sin tener consideración las reglas ortográficas, asumen muchos modismos, uso excesivo de guiños y de hashtags, siendo de uso habitual.

Frente a los atributos de la semiótica, se confirma que la escritura en las redes sociales tiene mucha incoherencia, falta de cohesión, hay un sinnúmero de palabras aisladas y sin sentido, igualmente las conversaciones o publicaciones se llegan a escribir con vulgarismo y en doble sentido, se nota, además, la falta de utilización de los signos de puntuación y la acentuación de las palabras. Asimismo, emplea modismos, abreviaciones y reemplazos de palabras, el uso de códigos entendibles entre ellos.

Los jóvenes son tutores de nuevos códigos, nuevos estilos de escritura, un inesperado lenguaje moderno donde han opacado al lenguaje coloquial.

(Estrada, 2011) en su tesis titulada “Los mensajes de texto y su influencia en la comunicación escrita, realizado con estudiantes del sector público en la ciudad capital”, para optar el título de licenciado en Educación en la Universidad de San Carlos de Guatemala, aplicó un diseño descriptivo transversal y trabajo con 473 educandos de

seis instituciones educativas públicas en la ciudad capital con edades entre 14 a 25 años, llegó a las siguientes conclusiones:

Los estudiantes eligen utilizar un lenguaje abreviado en los mensajes de texto de celular, porque consideran que es más fácil, agradable, cómodo y está de moda, aunque no sea comprensible para todos; pero también lo están utilizando en otros soportes como cuadernos, hojas de trabajo, carteles, lo que alarma a los docentes, quienes observan la distorsión que está sufriendo el idioma español. Las palabras están siendo sustituidas por signos matemáticos, por figuras hechas con signos auxiliares (emoticones) y está imperando el uso de siglas y abreviaturas. Los jóvenes piensan que los signos de puntuación y los signos auxiliares no son necesarios, si entre amigos se entienden.

El uso de SMS no es propicio para una comunicación activa, ya que no es entendido por todos y muestran faltas de ortografía, de gramática, de redacción y el nivel de lectura de los estudiantes, están sufriendo las consecuencias de los mensajes de texto.

(Vanegas, 2014) en su tesis de maestría intitulada “La escritura y las redes sociales”, para obtener el grado de Magister en educación en la Universidad del Tolima, presentó un estudio cualitativo de tipo interpretativo que tuvo como objetivo “comparar la escritura de los jóvenes en las redes sociales Facebook y Twitter, en relación con el lenguaje juvenil y la escritura escolar”.

La población estudiada fue conformada por jóvenes de educación secundaria del Colegio María Montessori en el Municipio de Espinal Tolima cuyas edades oscilaban entre 15 a 19 años que tenían acceso a internet; la investigación concluye lo siguiente:

Los jóvenes elaboran un nuevo lenguaje, una escritura nueva por influencia de las redes sociales, expresando de forma voluntaria y deliberada las transformaciones de las palabras.

El estilo de la comunicación escrita manipulada por los adolescentes en redes sociales como Facebook y Twitter es fundamentalmente informal, espontánea, libre, sin planeación ni se ciñe a reglas y básicamente se da en conversaciones cotidianas.

Los temas, especialmente, los que circulan en las conversaciones de estudiantes son los relacionados a los deberes de la escuela, vida cotidiana, ocio, entretenimiento, además de sentimientos, comentarios en las publicaciones hechas por sus compañeros en la web, frases, deportes, música.

Predominan los escritos subjetivos en las redes sociales ya que los adolescentes (emisor-receptor) plasman sus vivencias, estados de ánimo, emociones, sentimientos, gustos y experiencias vividas, sobresaliendo la función expresiva o emotiva del lenguaje.

En cuanto los atributos semánticos y sintácticos, es habitual encontrar redacciones escritas en dichas redes desprovistas de coherencia y cohesión, de palabras u oraciones aisladas, insuficiencia de signos de puntuación y acentuación en las palabras, poco se tiene en cuenta las reglas ortográficas.

Los jóvenes, localizan en las redes sociales un recinto comunicativo sin fronteras, reciproco, que les confiere cierta libertad para adaptar y recrear el lenguaje. Esto hace impulsar a los jóvenes a usar desemejantes procedimientos lingüísticos entre ellos: variaciones semánticas, asociaciones fonéticas, elaboraciones morfológicas y hacer uso de la economía lingüística. Incluyendo la imagen como un factor creativo en la escritura, emoticones y símbolos, que se une al texto y con ellos, incorporan los estados de ánimo, sentimientos, deseos y gustos. Los jóvenes adecuan el lenguaje a ambientes virtuales para alcanzar efectividad y eficacia dentro de la comunicación dando lugar a la manifestación de nuevas formas de expresión escrita.

2.1.2 **Ámbito Nacional**

(Bellota, 2017) en su tesis de maestría titulada “La influencia de los mensajes en las redes sociales: Facebook en el discurso escrito de los alumnos del 5to. de secundaria de la I.E. Cecilia Túpac Amaru - Cusco 2016”, investigación de tipo descriptivo; llegó a las siguientes conclusiones:

Los escolares se escriben cotidianamente vía redes sociales: Facebook y otros como el WhatsApp, de igual manera, el 36.7 % menciona que si no existiría las redes sociales la comunicación igual sería afectada.

La edad promedio en donde comienzan a interactuar vía redes sociales es entre los 12 y 14 años, concluyéndose que estos son vulnerables en las redes sociales.

Los estudiantes desarrollan rasgos lingüísticos naturales que usan en la red social Facebook como eliminación de espacios entre palabras, añadir «pe» al terminar de escribir las palabras, uso de jergas, uso de coprolalia, uso de onomatopeyas y repeticiones de vocales/consonantes a inicio o final de las oraciones.

Los alumnos llevan a cabo con mayor fuerza la función expresiva de la comunicación, los mensajes se vinculan más a sus estados de ánimo, sentimientos y emociones. Uno de los aspectos sociolingüísticos que se observó en el lenguaje en la red social: Facebook es la descripción cotidiana de la vida: actividades de colegio, juegos y sobretodo el tema del enamoramiento.

Existe la influencia en el lenguaje aplicado en la red social Facebook, exactamente en el discurso escrito; considerando que se contrastó los mensajes de Facebook con el discurso escrito, descubriendo que, de 17 indicadores lingüísticos, 11 han sido verificados. Los distintivos lingüísticos afectados fueron: ortográfico, léxico-semántico, morfosintáctico, fonético-fonológico; mientras en los indicadores lingüísticos se tuvo:

- Desaparición de tildes

- Reinterpretación de signos de interrogación
- Omisión de la «h»
- Uso incorrecto de «k» y «q»
- Uso de letras como correlato de sílabas «q» por «que»
- Coloquialismo
- Anglicismos
- Vocal/consonante al inicio o al final de la oración
- Alteración del orden sintáctico natural
- Uso incorrecto de verbos
- Realización fonética: causante de apócope
- Uso de números y símbolos matemáticos con valor fonológico.

El componente lingüístico más importante en el lenguaje empleado en la red social Facebook es la modificación ortográfica, morfosintáctica y lexical, pues sufren mayor variación que los demás, ya que es el portador de una mayor carga social.

Más del 66 % de los estudiantes aceptan sus faltas ortográficas y el 40 % indican que en redes sociales utilizan el lenguaje tal como se escucha y se habla.

Los adolescentes tienen una continua comunicación mediante redes sociales, más del 66 % manda cinco a más mensajes de Facebook al día, de la misma manera, indican que usan este medio ya que es más rápido y les gusta estar comunicados.

(Martínez, 2014) en su investigación “El lenguaje chat y redacción escolar en adolescentes de Lima”, tesis para obtener el grado de Licenciado en Lingüística en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, con el diseño de investigación cuantitativa, del tipo descriptiva-lingüística realizada en una muestra intencionada, no probabilística constituida por 50 estudiantes de cuarto y quinto de secundaria del Colegio Nacional

Mixto San Felipe, cuyas edades fluctúan entre 14 y 17 años, llegó a las sucesivas conclusiones:

El lenguaje chat da a conocer una morfosintaxis semejante al español estándar. Se deduce que la modificación no es significativa; no obstante, existen algunas diferencias significativas:

- a) El lenguaje chat presenta una sintaxis con una estructura básica y sencilla.
- b) Tendencia a usar limitada cantidad de categorías gramaticales en la creación de oraciones.
- c) Influencia del nombre, adjetivo y verbo frente a la ausencia de relativos, adverbios y preposiciones.

El componente léxico es el más inherente en el lenguaje chat y, por ende, el que más se diferencia del léxico acostumbrado que se encuentra dentro del diccionario de la RAE.

Dos razones explican estas modificaciones del léxico chat: la primera es incorporación de una gran diversidad de términos procedentes de diferentes lenguas. Y la segunda son las variaciones de las palabras como la reducción en el final de la palabra y la conmutación.

La ortografía en el lenguaje chat se distingue por una relativización de los criterios ortográficos, además de ausencia de algunos signos ortográficos: Con relación a los signos de puntuación, solo se aplica la coma en forma limitada. De tal manera, la tilde se excluye casi de modo sistemático, también el uso de las letras no se ciñe a las indicaciones de la RAE. Además, se observa un uso generalizado y desemejante de las letras x, q y k.

La redacción de los educandos es caracterizada por una enorme falta de conocimiento en las normas y un uso inconveniente de los signos de puntuación: a) Se observa una pobreza y monotonía al manejar los signos de puntuación. b) La equivocación más abundante recae en el empleo de la tilde, sea por desconocimiento, mal uso o simplemente desatención. c) El punto y coma es de escasa representación d) Falta de capacidad para

establecer una oración a través del punto y seguido. e) Se omite usar las mayúsculas al inicio de los párrafos.

Las particularidades textuales en la producción escrita de los jóvenes se caracterizan por la incorrección de coherencia entre los elementos en el interior de la oración.

La calidad de la redacción en los educandos es media-baja desde sola la perspectiva únicamente normativa. Existe una influencia que ejerce el lenguaje chat hacia la calidad de las redacciones de los escolares.

(Quille Ticona, J., 2017) en su tesis intitulada “El Facebook y la deformación del lenguaje escrito de los alumnos en la Facultad de Enfermería de la Universidad Nacional Federico Villarreal - Lima, 2017”; fue una investigación para optar el grado de licenciado de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, empleando un enfoque cuantitativo, diseño descriptivo correlacional y transversal, aplicando una encuesta a 50 alumnos, apporto a las siguientes conclusiones:

Existen correlaciones directas y estadísticamente significativas ($\rho = 0,751$), con un nivel de significación de 0,05 entre el uso del Facebook y la deformación del lenguaje escrito.

Existe correlación significativa ($\rho = 0,887$), con un nivel de significación de 0,05 entre el uso del Facebook y la deformación del lenguaje escrito en su dimensión proceso cognoscitivo.

Se desprende con un nivel de significación del 0,05 que se tiene una correlación entre uso del Facebook y la deformación del lenguaje escrito en su dimensión proceso social.

2.2. BASES TEÓRICAS

2.2.1 Comunicación

La comunicación es el “procedimiento de transmisión y recepción de ideas, información y mensajes; un acto derivado del intelecto y el lenguaje. La comunicación es un acto deliberado de una persona de dirigir un mensaje a otra”. (Harold Laswell, 1964)

La comunicación parte del vínculo de las personas en cualquier ocasión de la vida, permite intercambiar y compartir conocimientos, deseos y pensamientos. También, permite establecer un encuentro entre dos personas de tal manera que una puede influir en la otra en su manera de ser o de actuar.

Según (Velásquez, 2006) la comunicación “es un proceso mediante el cual dos o más sujetos intercambian informaciones en doble dirección y por medio de la cual pueden progresar mutuamente. Es un acto primordial donde permite a las personas ser y crecer, por lo que es esencial para el desarrollo”. (p. 15)

A través de la comunicación logran transmitirse los patrones culturales que rige la conducta de las personas.

2.2.1.1. Clases de comunicación.

Las clases de comunicación más relevantes son las siguientes:

a) La comunicación verbal oral.

Es el lenguaje articulado. Se produce por medio de signos orales, pueden ser: los alaridos, silbidos, lloriqueos y risas.

b) La comunicación verbal escrita.

Es una comunicación que se maneja por la vía de representaciones gráficas de signos, es una comunicación muy variada dentro de la cual se pueden encontrar: ideogramas, jeroglíficos, alfabetos, siglas, grafiti, logotipos, etc. Para comprender correctamente los

mensajes escritos es necesario tanto el emisor y el receptor conozcan el código que se utiliza.

c) La comunicación no expresada o no verbal

Se produce a través de una gran cantidad de signos, dentro los cuales se pueden señalar las imágenes sensitivas (visuales, auditivas, olfativas), además de sonidos, gestos, movimientos físicos. Dentro del sistema no verbal se tiene:

- El lenguaje físico o corporal

Este código está formado por gestos, movimientos, el tono de voz, así como el olor somático. El código corporal es un auxiliar o un complemento del código verbal (lengua oral).

- El lenguaje icónico

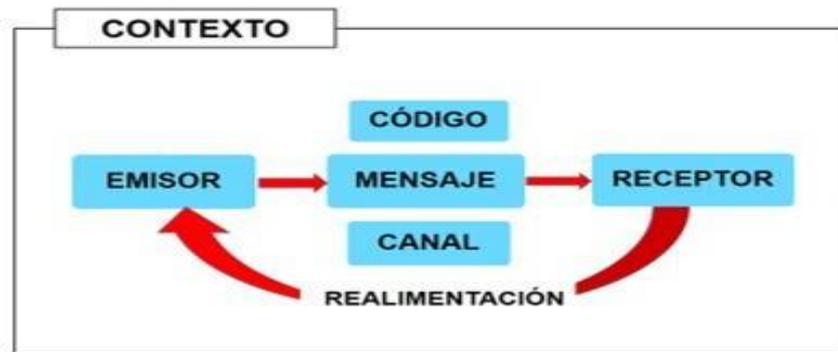
Utiliza imágenes o figuras. En la comunicación funciona como complemento o sustituto del lenguaje escrito. Ejemplos son el código Morse, el código Braille, el lenguaje para sordomudos, los códigos semiuniversales como el beso, luto, duelo, inclusive códigos particulares o secretos (señas de los árbitros deportivos).

2.2.1.2 Proceso de comunicación

El proceso de comunicación es interpersonal e intencionada, asegura el mensaje para que sea entendible para el receptor, cuando se realiza correctamente. Para que una comunicación sea objetiva es necesario que todos los agentes que intervengan en el acto comunicativo funcionen de manera perfecta.

Acorde con el modelo de Berlo (1984, p. 19), en el proceso de comunicativo engloba los siguientes elementos:

Modelo del proceso de comunicación (Berlo, 1984)



Fuente: Elaboración propia.

1) Emisor o fuente

Es el que codifica y envía el mensaje; es decir, que se encarga de poner un lenguaje (código) conocido por él y por el receptor en los mensajes.

2) Receptor

Es quien decodifica y recibe el mensaje. El receptor efectúa el proceso inverso al del emisor, pues descifra e interpreta todos los signos usados por el emisor. El receptor percibe, almacena, observa, sintetiza y da respuesta a los mensajes que recibe.

3) Mensaje

Es el motivo de la comunicación. El mensaje es información que se pretende transmitir; el conjunto de ideas, pensamientos, sentimientos que el emisor remite al receptor. El mensaje es cualquier palabra, oración o comunicación verbal o escrita, enviada desde una persona a otra. Sólo por medio de los mensajes puede crearse el fenómeno comunicativo.

4) Canal

Es el elemento físico que instituye la relación entre el emisor y el receptor. El canal es el conducto a través del cual transmiten los mensajes de una persona a otra y pueden ser auditivo, visual, táctil entre otros.

5) Contexto

Es el conjunto de escenarios en las cuales se produce la comunicación, pueden ser de lugar, tiempo y cultura, mediante las cuales se produce su entendimiento. El contexto es el entorno lingüístico del cual depende el sentido y el valor de una palabra, frase o fragmento considerados.

6) Realimentación

La realimentación es la información de regreso, que permite garantizar el logro de la comunicación. Actúa como control para evitar malos entendidos y asegurar la efectividad de la comunicación observando la reacción o respuesta que da el receptor. Permite confirmar si se da el acto comunicativo, si se está comunicando lo que se desea comunicar.

7) Código

El código es el conjunto sistemático de símbolos y signos los cuales deben ser distribuidos para que los mensajes se transmitan de persona a persona. Permite la codificación y decodificación de la información que se transmite, de manera que pueda ser intercambiado en forma comprensible entre el emisor y el receptor. El emisor y el receptor deben utilizar el mismo código para poder comunicarse.

Según (Velásquez, 2006), los códigos son “conjuntos organizados de signos, regidos por reglas para la emisión y recepción de mensajes”. (p.33) Esto significa que para la realización de mensajes se necesita tener un orden siguiendo las reglas establecidas.

Un código es un sistema de signos. El código es el lenguaje en el cual se transmite el mensaje. El lenguaje oral y escrito son los códigos más seguros con los que cuenta el ser humano.

Clases de códigos.

Existen distintas clases de códigos, es decir, distintos conjuntos de signos que se utilizan para emitir mensajes y poder comunicarnos:

- Códigos lingüísticos.

Es un código que necesita del lenguaje, ya sea oral o escrito, los idiomas son los códigos lingüísticos más abundantes. Los códigos lingüísticos son todos los mensajes verbales, escritos y orales que se aprecian en el mundo. Los códigos lingüísticos presentan dos variantes y son las siguiente:

- Código lingüístico escrito.

Es cuando el código que se utiliza es la palabra escrita. Se transmite a la vista, pero para poder interpretar el mensaje hay que saber leer y conocer el idioma.

- Código lingüístico oral.

Es cuando el código que se utiliza es lingüístico oral.

- Códigos no lingüísticos.

Son aquellos códigos que no necesitan del lenguaje para transmitir el mensaje, no son escritos ni orales. Para que estos códigos sean útiles, tanto el emisor como el receptor deben saber sus significados, pero no tienen que saber leer ni escribir. Los códigos no lingüísticos se dividen en:

- Códigos no lingüísticos visual.

Cuando el receptor debe divisar la señal que el emisor le envía, un ejemplo son las señales de tránsito.

- Códigos no lingüísticos gestual.

Cuando el emisor transmite sus mensajes a través de expresiones. Por ejemplo, los gestos que se utilizan en el lenguaje de los sordomudos.

- Códigos no lingüístico acústico o auditivo.

Cuando el código empleado se transmite a través del oído, es decir, el receptor debe percibir la señal para recibir y entender el mensaje, por ejemplo, la sirena de la ambulancia y las campanas de la iglesia.

- ***Códigos icónicos.***

Son los códigos que se leen en forma global, de un golpe a la vista. Los iconos son signos que hacen referencia a un objeto real, tienen características especiales que se utilizan para transmitir mensajes y para que a través de ellos los receptores interpreten de mejor manera los mismos. Los medios de comunicación audiovisual, fotografías, figuras e imágenes en general son una forma de comunicación icónica que existe.

- ***Códigos kinésicos.***

Son los códigos que se transmiten a través de los gestos, por ejemplo, la mímica, la postura corporal, la expresión facial, la mirada, la sonrisa. Este tipo de códigos pueden ser complemento de un mensaje o bien pueden reemplazar enteramente lo verbal.

- ***Códigos cromáticos.***

Son los códigos que utilizan los colores para originar sensaciones y significados que influyen sobre las personas. Los colores pueden transmitir diferentes significados como alegría, enojo, tristeza, frío, calor.

2.2.2. Lenguaje.

El lenguaje es el medio de comunicación más transcendental desarrollado entre los seres humanos, que utiliza signos orales, escritos, sonidos y gestos que tienen un significado de lo que se enuncia.

En el Diccionario de la Real Academia Española (2017) precisa al lenguaje como la “facultad del ser humano de expresarse y comunicarse con los demás a través del sonido articulado o de otros sistemas de signos”.

El lenguaje es un medio humano, que comunica ideas, emociones y deseos por medio de un sistema de símbolos producidos de manera deliberada. Estos símbolos son auditivos, y son originados por los llamados “órganos del habla” (Sapir, 1980 citado en Guzmán, 2004).

Según los abundantes idiomas en el mundo, existen muchos lenguajes, puesto que el lenguaje nace de las relaciones físicas a partir de sonidos, la escucha, la imitación, las sensaciones y el contacto visual.

En la escuela, el lenguaje es una facultad para enseñar a leer y a escribir que permite el aprendizaje de los contenidos de las diversas áreas del currículo y la comunicación acertada con las personas de distintos entornos culturales.

2.2.2.1. Tipos de lenguaje.

En la comunicación, “se da a conocer dos clases de lenguaje: verbal y no verbal” (Guzmán, 2004).

A. Lenguaje verbal

Se expresa al momento de hablar y escribir lo que pensamos y sentimos usando símbolos. Las grafías que se usa en el lenguaje verbal, tanto en su difusión oral como en la escrita, son las palabras.

El lenguaje oral, es una manera de comunicación rápida y simple. Le favorece la retroalimentación, ya que se puede acoger de forma inmediata.

El lenguaje escrito, es la representación simbólica del pensamiento y sentimientos. Los símbolos que utiliza el lenguaje escrito son las grafías y palabras.

B. Lenguaje no verbal

Se expresa con los distintos recursos físicos como los gestos, las expresiones faciales, la actitud corporal, miradas, etc.

El lenguaje no verbal tiene diversos tipos, especialmente: mímico, gráfico y fonético.

La mímica habitualmente se agrega al habla y se usa para mejorar la comunicación, tanto para aclararla y enfatizarla.

El lenguaje gráfico, aquellos signos que se transmite por medio de dibujos o gráficos; el lenguaje matemático por ejemplo se realiza por intervención de signos o símbolos habitualmente populares.

El lenguaje fonético no verbal, forma de transmisión de ideas por medio de los sonidos. (Guzmán, 2004)

2.2.2.2 El lenguaje escrito

El lenguaje escrito es una estructura trazada en las frases, oraciones, textos, etc., estudiado de manera jerarquizada, comprendiendo la parte sensorial, lo asociativo y motriz de los sujetos.

La escritura, es un sistema de signos muy trascendental que ha ideado el ser humano para optimizar su organización social: para manifestarse a distancia, instituir modos de control grupal o almacenar la sapiencia...la escritura es una manera de demostrar la actividad lingüística humana... escribir es el estilo de usar el lenguaje, a su vez, es una manera de efectuar acciones para alcanzar propósitos. La escritura es un hecho claramente cultural. Cassany (1999) citado por (Bellota, 2017)

El lenguaje escrito, una forma donde el emisor materializa sus ideas en su representación gráfica, usando caracteres (letras). Para que el receptor conozca el mensaje, tendrá que ser notorio y conciso para entender las ideas que expreso el emisor. La desventaja es una respuesta no inmediata y puede no ser clara si el receptor, ahora emisor, no capta el mensaje, lo que responderá de acuerdo con lo que él entendió pudiéndose generar una alteración en la comunicación. Por ello, es necesario conocer las peculiaridades de los receptores, además de sus exigencias para lograr adaptar el uso de las palabras.

En el mundo competitivo de hoy, la escritura constituye una herramienta fundamental en la comunicación humana manifestándose al factor temporal y la eficacia que se da en

ella, es importante porque permite que el ser humanos sea inigualable en la naturaleza, en definitiva, la escritura se establece como instrumento de trabajo cotidiano que se usa para mejorar las actividades personales, académicas o profesionales.

2.2.2.3 Funciones del lenguaje escrito

El lenguaje escrito cumple diversas funciones entre ellas sirve para conservar o recuperar conocimientos a través del tiempo y del espacio.

Según la teoría del lenguaje de Karl Bühler (1918), atendiendo al esquema de comunicación: Emisor - Mensaje - Receptor, el lenguaje “tiene un objetivo comunicativo que está designado por ciertas funciones que se centran al mensaje”, y son las siguientes:

- **Función representativa o referencial.** Se utiliza cuando se pretende transferir una información, sin hacer apreciaciones en ella ni establecer reacciones con el oyente, por ejemplo, cuando se escribe “está lloviendo”, o “la capital del Perú es Lima”. Esta función se centra, dentro de los elementos de la comunicación, en el mensaje.
- **Función expresiva o emotiva.** Se usa cuando se quiere dar cuenta de su estado físico o anímico, es decir cuando se escribe una carta a una persona que se extraña.
- **Función apelativa o conativa.** Cuando se aspira provocar alguna reacción en el receptor, en otras palabras, se desea que ejecute algo o deje de hacerlo, por ejemplo “abre la ventana por favor”, “cállate”.
- **Función metalingüística.** Es para establecer términos o clasificar significados en ciertas palabras dentro del proceso comunicativo, para que un mensaje llegue a ser entendido por el receptor. La función se centra en el código, por ejemplo, cuando escribimos que ventana se escribe con “v”.

- **Función fática.** Se utiliza para cerciorarse si el canal sigue abierto, es decir, si la comunicación es físicamente posible. Por ejemplo, en una conversación en internet y se escribe “Estas ahí”, ¡Hola! ¿Me estas entendiendo?, igual puede efectuarse al escribir un mensaje de texto.
- **Función estética.** Cuando se usa para crear belleza con el lenguaje. La función principal en los poemas, las novelas, obras de teatros, incluido en canciones y refranes. Esta función al igual que la representativa, se centra en el mensaje, solo en su forma no en su contenido.

2.2.2.4 Rasgos lingüísticos de la escritura formal

Los rasgos lingüísticos son particularidades que permiten decretar una unidad lingüística de las demás en la misma lengua. En general, los rasgos lingüísticos más marcados son los vinculados a los fonemas.

Los rasgos lingüísticos representan la variación lingüística que permite entender las adaptaciones y modificaciones que sufre un sistema lingüístico que, de acuerdo a las situaciones de disímil índole, que lo pueden enriquecer o debilitar.

Los rasgos lingüísticos más frecuentes son:

A) Rasgos fonéticos fonológicos.

La fonética.

La fonética es la disciplina que se centra en los sonidos del lenguaje en su producción concreta, libremente de su función lingüística.

La fonología.

La fonología, disciplina que se enfoca en los sonidos del lenguaje, a partir de un punto de vista en función al sistema de la comunicación lingüística. Se centra en los componentes fónicos que se diferencian, en una misma lengua, dos mensajes con diferente sentido (la diferencia fónica en las unidades mínimas y el acento), aparte

de ello, permite reconocer un parecido mensaje a través de construcciones individuales diferentes (voces diferentes, pronunciaciones diferentes, etc.).

B) Rasgos morfosintácticos o gramaticales.

Los rasgos morfosintácticos “se refieren a los distintivos de una zona dialectal o social en lo vinculado con la construcción de palabras y oraciones, que se asemeja, en el modo como las unidades morfológicas y sintácticas se presenta en la constitución de una palabra o una oración” (Areiza, Cisneros y Tabares, 2012)

En las redes sociales, los jóvenes practican más la variación morfosintáctica en sus escritos, también desarrollan un lenguaje con términos encriptados, elaborando nuevos morfemas y haciendo conjunciones bastantes creativas, neologismos que resulta de la fusión del castellano con el inglés que utilizan.

C) Rasgos léxico semánticos.

Los rasgos léxico semánticos se refieren “al apropiado uso de las palabras dentro de entornos discursivos, dialógicos o socioculturales de las personas” (Areiza, Cisneros y Tabares, 2012). Por esa causa, estas alteraciones están relacionadas con los rasgos morfosintácticos.

D) Rasgos ortográficos.

Según la Real Academia de la Lengua Española (2010), “la ortografía son el conjunto de criterios que ajustan la correcta escritura de una lengua... la función notable de la ortografía es facilitar y garantizar el lenguaje escrito entre usuarios de una lengua mediante el establecimiento de un código rutinario para su representación gráfica”. Es decir, la ortografía desempeña una función de normalización y de perdurabilidad de las lenguas.

Según Carrasco (2011), la ortografía es “un código participante entre el entendimiento recíproco entre emisor con el receptor de un mensaje escrito. La

relevancia reside en el dominio de las pericias de la ortografía ofrecido como una herramienta para escribir convenientemente y transmitir el significado en forma, fácil, definida y sin ambigüedades” (p. s/n)

2.2.3 Redes sociales

En la actualidad, redes sociales se refieren a las comunicaciones interpersonales que establecen las personas usando el Internet.

Las redes sociales son modos de interacción social, determinada por el intercambio activo entre los sujetos, grupos e instituciones que tienen semejantes necesidades y problemáticas organizándose para potenciar los recursos utilizando las plataformas virtuales. Es un sistema en construcción continua. Se considera como sistemas abiertos o cerrados y la principal característica es un intercambio continuo de información, la inmediatez de estos intercambios y las relaciones entre los miembros.

Urrutia y Zelaya (2011) indican que las redes sociales son estructuras sociales compuestas de grupos de personas, las cuales están juntas por uno o varios tipos de relaciones, tales como amistad, parentesco, intereses comunes o que comparten conocimientos. Las redes sociales facilitan la interacción de miles de personas en tiempo real, con base en un sistema global de relaciones entre individuos.

Hay fundamentalmente dos tipos de redes sociales: Analógicas o redes sociales Off-Line: son aquellas en las que las relaciones sociales, con independencia de su origen, se desarrollan sin ayuda de aparatos o sistemas electrónicos. Y digitales o redes sociales On-Line: son aquellas que se desarrollan con la ayuda de aparatos o sistemas electrónicos.

Una red social, es aquel ambiente virtual que les permite a los individuos la interacción social, el intercambio constante de información, intereses, ideas y opiniones. Es una comunidad en constante construcción y remodelación a fin de ser cada vez más idóneo frente a las necesidades de los internautas (usuarios de internet), quienes buscan un lugar

apropiado para cohabitar con las personas con quienes comparten sus mismos gustos, intereses y aficiones, pero al mismo tiempo relacionarse con la gente.

Las redes sociales se caracterizan por desarrollarse en plataformas multifuncionales en construcción permanente donde se reúnen e interactúa las personas, en tanto, son recursos que permiten la comunicación.

Las redes sociales permiten nuevas maneras de comunicación denominada comunicación digital o comunicación en sociedades virtuales, que consiste en usar el Internet como una herramienta de actos comunicacionales a través de las redes sociales, dándole un enorme valor en la comunicación digital.

Boyd y Ellison (2007) citado por (Aramburu, 2014) define a las redes sociales virtuales en “servicios web que usan los usuarios hacer un perfil público o semi público en un sistema definido, relacionando con la lista de otros miembros con quienes se puede deferir una conexión, inclusive traspasar y engarzar la lista de contactos, además aquellas hechas por otros integrantes en el sistema” (p. s/n)

Son medios virtuales públicos que participan en la interacción de los integrantes de la red, para conversar y extender los vínculos de amistad. Permitiendo nuevos estilos de comunicación por la manera espontánea de usar, la velocidad en el intercambio de mensajes que ha suprimido las barreras de tiempo y espacio; que ha generado un enorme apego por los espacios virtuales. Por dichas razones las redes sociales son usadas cotidiana y especialmente por los adolescentes y jóvenes que lo sienten indispensable para comunicarse y socializar, sin embargo, son más vulnerables a las variaciones y dificultades que las redes sociales pueden producir.

2.2.3.1 Características de las redes sociales

Según el criterio de Varona (2014), en redes sociales tienen las siguientes características:

- 1) Acceso abierto: en redes sociales se tiene libre acceso para el público (principalmente las que más usan los jóvenes en la actualidad), todos pueden crearse una cuenta en alguna red social.
- 2) Manejo natural e intuitivo: el manejo en las redes sociales es una labor simple y fácil de realizar, además que se requiere muy insuficiente conocimiento para usarlas. Por estas peculiaridades es que han ocasionado una gran fama de las redes sociales a diferencia de otros servicios.
- 3) Sentimiento de propiedad: se aprecia el grado de identificación que el usuario compone con su cuenta dentro de la red social de internet. Debido a que, en el mundo moderno, las redes sociales integran parte de nuestra vida y, en consecuencia, se reconoce como nuestro espacio, como algo que nos posee por la evidente razón de que ahí está nuestra personalidad virtual.
- 4) Multimedialidad: En todas las redes sociales por internet (como también en aplicaciones móviles) admite a los usuarios publicar o enviar componentes multimedia: tanto las fotografías, vídeos, archivos de sonido o gráficos animados.

2.2.4 La red social Facebook

Facebook es un conjunto de páginas web gratuito para iniciar una red social. Fue fundado por Mark Zuckerberg en el año 2004 cuando era estudiante en la Universidad de Harvard, y en cinco años consiguió, de ser un sistema de uso exclusivo se convirtió en una maravilla a nivel mundial.

Zuckerberg se inspiró en los "facebook" que eran los folletos que entregan en las universidades americanas en la apertura del año académico, donde contenían fotografías y nombres de todos los estudiantes con la finalidad de que los estudiantes se conozcan uno a otro. Facebook trasladó esta idea en la Internet inicialmente para estudiantes en la

Universidad de Harvard y luego extendió sus puertas a otras personas que tienen un usuario de correo electrónico.

Los servicios que ofrecía Facebook consistían fundamentalmente en la oportunidad de añadir amigos, con los que se podían enviar y cambiar fotos y mensajes, acoplarse a grupos formando redes sociales, uno de los servicios que más ha avanzado. Cada usuario debía estar registrado para poder disponer de un wall (muro) donde se permitía a los amigos escribir mensajes para que éste los viera. Facebook tuvo una sucesiva mejora con la incrustación de animaciones en formato Flash. (Mejía, 2012 p. s/n).

Facebook participa a nivel mundial como una red social en donde las personas, después de realizar un perfil y rellenar los datos que deseen, pueden efectuar diversas actividades, como buscar y encontrar numerosos contactos en cualquier lugar del mundo, emitir sus opiniones y estados de ánimo, inclusive subir y comentar fotos, jugar, originar redes y grupos con diferentes objetivos, etc.

La red social Facebook es un sitio en internet que concede a las personas conectarse y comunicarse, aparte de ello, promueve nuevas amistades con personas en todo el mundo, en forma virtual, consiguiendo compartir cualquier tipo de contenido, interactuar, instaurar grupos de interés acerca de lecturas, películas, música, entre otras.

Una de las particularidades distinguidas en la red social Facebook es su actualización continua, es debido a ello que uno consigue en su perfil, divisar instantáneamente las distintas acciones, decisiones y actividades que efectúan los miembros de la lista. Aparte de ello, Facebook proporciona que las personas entren en contacto entre sí al sugerir amistades con personas que tienen amigos en común o cosas en común.

La red social Facebook, plataforma de relaciones sociales, concede conectar a las personas por el internet. Un usuario inscrito dentro de la página web, puede dirigir su

propio espacio: elaborar álbumes de fotos, compartir vídeos, redactar notas, organizar eventos o compartir su estado de ánimo con los demás usuarios de la red.

La red social Facebook ofrece diversas opciones de privacidad para sus miembros. Un miembro puede hacer todas sus comunicaciones visibles para todos, y también puede bloquear las conexiones específicas, lo cual, permite mantener todas sus comunicaciones privadas. Los miembros pueden establecer qué partes de su perfil son públicos, decidir que omitir en su suministro de noticias y determinar exactamente quién puede ver su perfil.

En la actualidad, Facebook es la red social más importante en el mundo y más concurrida entre los adolescentes y jóvenes.

La principal finalidad en esta página es de compartir archivos, fotos, videos e información con gente que se conoce (amigos o familiares) o pueden ir conociendo. Por otra parte, se puede emplear para jugar, formar grupos, crear páginas y originar aplicaciones que pueden ser usadas desde la página web.

Como puntos seguros la comunicación entre diversas empresas y personas, tanto como, la demostración de productos que se pueden vender, inclusive ayudas sociales, entre otras.

En síntesis, Mejía (2012) indica que Facebook como red social es un conjunto de estructuras compuestas en grupos de personas, las cuales permanecen conectadas quizá uno o varios tipos de relaciones, como puede ser la amistad y el parentesco; personas con intereses comunes o que comparten conocimientos, sentimientos o ideas, donde ellos deben tener claro la definición del concepto, los peligros que transfiere implícitos, las ventajas, desventajas y alcances. Hay que tener en cuenta que Facebook es una plataforma conformada por un sinnúmero redes sociales relacionadas que las personas usan para mantener contacto con los sujetos de la red. (p. s/n)

La comunidad de Facebook es de esencial importancia para los adolescentes nacidos en la época digital; que permite comunicarse en tiempo real y de manera global con muchas personas que deseen, produciendo un lenguaje escrito insólito, compuesto y usado por ellos.

2.2.4.1 Servicios Ofrecidos en Facebook

- a) Lista de amigos: es un registro de amigos, siempre que el usuario acepte su invitación. Del mismo modo, se puede buscar amigos, para ello, el servidor de Facebook posee herramientas de búsqueda y de sugerencia de amigos.
- b) Grupos y páginas: Permite unir a los miembros con intereses habituales. En todos los grupos pueden adicionar fotos, vídeos, mensajes, etc. Además, las páginas, se adoptan con finalidades específicas y en diferencia a los grupos rechazan foros de discusión, puesto que se enfocan hacia marcas y personajes específicos sin ningún tipo de convocatoria. Asimismo, los grupos también manejan una normativa de prohibiciones y comportamiento.
- c) Muro (wall): espacio en cada perfil de los miembros que faculta a los contactos del usuario a escribir mensajes para que los vea. Sólo puede ser visible para los miembros registrados. Permite colocar imágenes y colgar cualquier tipo de logotipos en las publicaciones. Un perfeccionamiento llamado supermuro habilita incrustar animaciones Flash, etc.
- d) Fotografías: Facebook aprueba no solo subir fotos, incluso se puede crear álbumes, compartirlos con todos los usuarios poniéndolo en modo público, como también etiquetar a amigos y editar fotos conservadas.
- e) Regalos (gifts): son pequeños íconos con un mensaje. Los regalos dados a un usuario se exhiben en la pared con el mensaje del donante, a menos que el regalo sea íntimo, en cuyo caso el nombre y el mensaje del donante no se pone a la vista para otros usuarios. Una opción anónima está también disponible, por la cual

cualquier persona con el acceso del perfil puede ver el regalo, pero solamente el destinatario verá el mensaje.

- f) Aplicaciones: Las aplicaciones son sistemas desarrollados por terceros ofreciendo en Facebook funciones adicionales haciéndolo más atractivo, permitiendo conseguir la curiosidad en los usuarios pues puede promocionar un negocio, un evento o un sitio web.
- g) Juegos: Facebook propone juegos a sus miembros, transformándose en una plataforma que trasciende al contacto social entre los miembros.
- h) Información: Es toda la información esencial del usuario.
- i) Videos: Permite subir videos para compartir, donde los usuarios pueden "etiquetar" a sus amigos.
- j) Mensajes: Los usuarios pueden enviar mensajes privados (inbox), funciona como mail.
- k) Notificaciones: es la información que se recibe con los mensajes más relevantes.
- l) Actualización de estado: Es llamado "estado" y permite al usuario enviar un mensaje de manera pública a todos sus amigos y a su vez los amigos pueden responder con sus propios comentarios.
- m) Chat: Contiene chat interactivo en línea, con el cual se puede intercambiar mensajes con amigos.
- n) Comentarios: Proporciona la posibilidad de hacer comentarios en diferentes muros (Wall) con el fin de mantener el contacto o simplemente saludar.
- o) Fan: Permite que los miembros puedan ser seguidores de las páginas de su preferencia; dejando, que las empresas lo utilicen con eficacia. Es usado como vehículo para la comercialización de medios de comunicación social.

- p) Eventos: permite a los miembros dar a conocer un evento, tiene la opción de conocer quienes planean asistir.
- q) Mercado: permite a los miembros publicar, leer y responder los anuncios clasificados.
- r) Páginas: permite a los miembros crear y promover una página pública en torno a un tema específico.

2.2.4.2 Funciones en la red social Facebook

La red social Facebook constituye una herramienta para desarrollar una óptima gestión del conocimiento. Facilita los aprendizajes de los educandos que participan activamente para la construcción agrupada del conocimiento.

Técnicamente, la plataforma Facebook es importante para el usuario, porque cumple las siguientes funciones:

- 1) Ordenar contenidos según las particularidades del usuario.

Facebook posibilita el ordenar las publicaciones en la sección de noticias según ciertas preferencias. Da la libertad de volver a relacionarse con personas que has dejado de seguir.

- 2) Seleccionar publicación que gustan

Facebook faculta al usuario a escoger las actualizaciones que pueden llegar según sus preferencias.

- 3) Guardar Contenido

Si la publicación es interesante, y no hay tiempo poder leerla, se puede guardar seleccionando la función Guardar. De ahí, se puede llegar al contenido a través de del botón Favoritos.

- 4) Accesos directos

Facebook tiene varios accesos rápido. En los navegadores como Chrome e Internet Explorer estos accesos funcionan presionando Alt más una letra (como divisaremos a continuación), por ejemplo:

- Para abrir los mensajes: Alt + 4
- Nuevo mensaje: Alt + M
- Volver a inicio: Alt + 1
- Ir a perfil: Alt + 2
- Revisar notificaciones: Alt + 5
- Revisar privacidad: Alt + 7

5) Control de cuenta de Facebook

Para evitar el adueñamiento de una cuenta en Facebook existe un instrumento para evidenciarse desde donde y quién se ha vinculado con la cuenta. Se puede acceder en esta información entrando en Configuración > Seguridad > Dónde iniciaste sesión. Ahí, se aprecia la hora en que se ha iniciado una sesión en los últimos días, el lugar y hasta la clase de dispositivo.

6) Uso de emoticones para el chat

Facebook permite añadir los emoticones en el chat en base a una lista con sus códigos.



2.2.4.3 *Lenguaje usado en la red social Facebook*

La utilización más intensa en la red social Facebook lo hacen los adolescentes y jóvenes mediante un lenguaje escrito o ciberlenguaje que está establecido por mensajes cortos, abreviados y creativos conocidos como SMS (Short Message Service) que es la forma de extraordinaria expresión en la red.

El lenguaje juvenil presente en la red social Facebook, define en una serie de vocablos lingüísticos no estandarizados, sintéticos y prácticos que se expone a un contexto comunicativo digital y características propias del emisor y receptor que interactúan y es miembro del ciberespacio.

Las características del lenguaje aprovechado por adolescentes en la red social Facebook tenemos la brevedad, inmediatez, la espontaneidad y la creatividad resultado de la adaptación en las comunidades virtuales.

En los SMS o mensajes de texto, son regulados por los recursos en el lenguaje usando abreviaturas, números, símbolos y emoticones sin ninguna normativa de puntuación.

- Se usan signos de interrogación y exclamación, posiblemente afectados por el inglés, en posición final.
- Las repeticiones determinan el énfasis cómo: “no!!!!!!” recalcando el ánimo del emisor. Los guiones bajos_, la almohadilla # o el signo de igualdad = usa como grafías en el lenguaje para crear frases, un ejemplo de esto “stoy # pq stoy kansa2” por “estoy callado porque estoy cansado”.
- Las vocales se quitan para aminorar el contexto en las palabras: por ejemplo “Kdms mñm?” por “¿Quedamos mañana?”.
- Los fonemas “ch” y “ll” se trasuntan a sonidos “mxo”, “mucho” para pulsar reducidos caracteres. Y para “qu” o “c” se trasciben en “k”, ejemplo “tkro” por “te quiero” o “ksa” por “casa”.

- La “h” se suprime y la “g” vuelve en “w” como en “wpa” por “guapa”.
- Los números adquieren un valor fonético, por ejemplo “sl2” por “saludos”.
- Para amenorar espacio, la frase se transmuta en una palabra como: “ktp?” por “¿Qué te pasa?”
- Para acortar se puede sustituir letras o quitarlas como: “tb” como "también".

Usando su sonido más símil.

Para los jóvenes la red social Facebook se convirtió en un lugar de libre expresión, donde deja de lado la formalidad en la lengua española, el lenguaje estándar desenvolviéndose en un espacio para la creación de un lenguaje virtual propio

2.2.4.4 Alteraciones del lenguaje usado en Facebook

Las actuales maneras de comunicación escrita en los jóvenes por medio de la red social Facebook, registra fallas ortográficas, remplazo de letras o silabas, adición o sustracción de caracteres en las palabras, manejo de vocablos y claves que sólo ellos conocen, asignándose códigos, estableciendo un lenguaje moderno con símbolos, abreviaturas con letras volteadas al revés u otras malformaciones en el lenguaje.

Los jóvenes varían las palabras para que sean más claras de escribir, alterando la ortografía y sin respetar las reglas gramaticales. Estas alteraciones se transmiten de una persona a muchas más, generando una comunicación con degradación del lenguaje y con demasiados errores.

Las principales alteraciones en el lenguaje escrito que inciden los adolescentes en la red social Facebook son:

A. Los emoticones. Son símbolos, figuras o pequeños iconos que se pueden difundir al escribir el código de acceso directo en el chat de Facebook.

Los emoticones son iconos donde aportan gestos para mostrar los sentimientos, emociones y sensaciones con una entonación o mueca facial que no suelen producir con el lenguaje escrito; tales como: la ironía, la tristeza, complicidad, alegría.

Los emoticones, pueden manejar en el chat, en los mensajes privados, muro, etc. Hasta el momento Facebook cuenta con más 26 emoticones y caras sonrientes.

B. El lenguaje de la K. Consiste en ocupar el lugar de la letra “Q” o “C” por la “K”: expresa indocilidad ante un sistema impuesto en la escuela.

En varias situaciones se utiliza la letra “K” para no escribir los léxicos totales (krta, Krla, knta, entre otras palabras), con la finalidad que el mensaje sea mucho más instantáneo.

C. Los Metaplasmos. Los metaplasmos son alteraciones o modificaciones de la estructura de las palabras por adicción, por supresión, por transposición o por contradicción de letras.

Los metaplasmos por adicción se denominan: prótesis, epéntesis y paragoge; el primero consiste en agregar letras al inicio de la palabra. La epéntesis consiste en añadir letras en medio de la palabra y por último la paragoge, se presenta cuando se agrega letras al final de la palabra. (Vanegas, 2014)

En los metaplasmos por supresión de letras se tiene: aféresis consiste en suprimir caracteres al inicio de la palabra; el sincope, cuando se quitan letras en centro de la palabra y la apócope consiste en omitir letras al último de la palabra. (Vanegas, 2014)

Por esto, los metaplasmos son los varios procedimientos lingüísticos donde utilizan los adolescentes para crear lenguaje propio en las redes sociales.

D. Modificaciones de palabras: Comprende iconos, abreviaturas, textos breves y letras que suplen a otras.

Las modificaciones de uso acostumbrado por los jóvenes son:

Uso de elementos lúdicos:

- salu2 = saludos.
- 100pre = siempre.
- d2 = dedos.
- to2 = todos

Abreviaturas:

- acbo = acabo
- ac = hace
- aki = aquí
- amr = amor
- bn = bien
- bb = bebé
- bss = besos
- cdt = cuídate
- com = como
- cntir = sentir
- d = de
- dbn = deben
- dcr = decir
- dew = adiós
- dfcl = difícil
- drmda = dormida
- Fb = Facebook
- ft = foto
- fsta = fiesta
- gns = ganas
- grr = enfadado
- hla = hola
- k = qué
- km = como
- kntm = cuéntame
- Mx = mucho
- Msj = mensaje
- mtt = metete
- naa = nada
- noc = no sé
- ok = vale
- pa = para
- pro = pero
- q = que
- s = es
- sms = mensaje
- sts = estas
- see = sip – sí
- tad = te adoro
- tq = te quiero
- tmb = también
- Wnas = buenas o hola
- wwpa = guapa.
- x = por
- xao = adiós
- xq = porque
- xk = porque
- ymm = llámame
- zzz = dormir

Contracciones

- bns días = buenos días.
- DTB = Dios te bendiga.
- finds = fin de semana
- ntp = no te preocupes
- qle = que le...
- qno = que, no
- qsi = que si
- qtl = que tal
- qtpsa = que te pasa
- pf = por favor.
- RRSS = redes sociales
- sk = es que
- tam = te amo mucho.
- tas ok? = ¿Estás bien?
- tq = te quiero
- tkm = te quiero mucho
- 1 bst = un besito.

E. Anglicismos: Son vocablos originarios del inglés que se suman al lenguaje español y que no necesitan traducción para ser descifradas. Los siguientes son los términos del inglés más conocidos:

Hello	: Hola	Good Night	: Buenas noches
Cool	: interesante	Baby	: bebe
Nice	: agradable	Kiss	: beso
Day	: día	Bye	: adiós
Chat	: charla	I love you	: te amo
Party	: fiesta	I miss you	: te extraño
Dance	: bailar	Thank you	: gracias
Happy	: feliz		

F. El espanglish: Es la incorporación del inglés y de español, anglicismos adaptados al español sin ningún discernimiento lingüístico, y la traducción literal en varios de ellos, se ve como un peligro hacia la lengua española.

Adicionalmente, también se da la omisión de la “h”, modificación del orden sintáctico natural, aplicación incorrecta de verbos, el uso excesivo de guiños y hashtags, el uso de textismos o palabras en lenguaje WhatsApp o SMS y fallas ortográficas (ortografía esmirriada).

En general, la escritura en la red social Facebook tiene mucha incongruencia, falta de encadenamientos, hay sinnúmero de palabras aisladas y sin sentido, sin signos de puntuación y sin acentuación en las palabras. A parte de, vulgarismos, sustituciones de palabras, se recurre al uso de códigos y expresiones o terminologías que no todos conocen.

2.2.5 Influencia de la red social Facebook en el lenguaje escrito

Muchos investigadores han confirmado que la utilidad de la red social Facebook como un sistema interactivo de comunicación ejerce influencia en el manejo del lenguaje escrito en los adolescentes en la escuela.

Así, Vanegas (2014) en su indagación “La escritura y las redes sociales” confirmó que hay influencia en la forma como los escolares de educación secundaria escriben dentro de

la red social Facebook y Twitter sobre la ortografía del aula en el Colegio María Montessori del Municipio de Espinal Tolima. Los docentes consideraron que los defectos y las alteraciones en la escritura que los estudiantes ejecutan en redes sociales han trascendido al espacio escolar y cotidiano. Porque, de bastante escribir de manera informal y sin reglas en los sitios virtuales, los jóvenes se van acostumbrando llegando al punto de que se descuidan en escribir correctamente, cometiendo las equivocaciones en sus cuadernos escolares y en los trabajos escritos.

Bellota (2017) demostró que existe “influencia negativa del lenguaje utilizado en la red social Facebook” en el discurso escrito de los estudiantes de 5to. de secundaria de la I.E. Cecilia Túpac Amaru en el Cusco. Las peculiaridades lingüísticas afectadas son: ortográfico, léxico-semántico, morfosintáctico, fonético-fonológico, en tanto indicadores lingüísticos se tiene supresión de tildes, omisión de la “h”, uso desatinado de “k” y “q”, variación del orden sintáctico natural, empleo incorrecto de verbos, uso de apócope, uso de números y símbolos matemáticos con significado fonológico.

Bermudes, Cabrera y Carranza (2016) en un estudio llevado a cabo con los educandos de 3° del nivel secundario de la I.E.E. N° 81003 César A. Vallejo Mendoza en la ciudad de Trujillo concluyeron que:

La consecuencia más desventajosa que tiene el uso en las redes sociales son las fallas ortográficas que inciden los educandos en sus redacciones escolares.

Los escolares demuestran un alto porcentaje de omisión de las tildes, lo que se demostró en las redacciones de sus escritos académicos: cartas y cuentos. Debido al uso continuo de las redes sociales.

Los escolares hacen uso de emoticones dentro de sus escritos escolares de igual forma que los usan en los diálogos en redes sociales. Reemplazan consonantes, omiten tildes,

suprimen letras, duplican letras los cuales no contribuyen en la redacción de sus textos escolares.

Martínez (2014) en una investigación demostró “la influencia negativa del lenguaje chat en la calidad de redacción” de los estudiantes de cuarto y quinto grado en educación secundaria del Colegio Nacional Mixto San Felipe de Lima, llegó a las subsiguientes conclusiones:

Con respecto en la redacción los escolares se caracterizaron por el inadecuado uso del léxico y la mala ortografía. El defecto más habitual incurre en el uso de la tilde, ya sea por desconocimiento, mal uso o claramente por omisión. Se evidenció falta de saber de los estudiantes para fijar una oración por medio del punto y seguido.

El nivel de cohesión de secuencias oracionales de los textos de la producción escrita de los adolescentes le hace falta rigor y lógica. Es continuo divisar la falta de concordancia entre los elementos en el interior de la oración.

2.3. DEFINICIONES DE TÉRMINOS BÁSICOS

- **Ciberlenguaje:** Lenguaje escrito que utilizan los jóvenes en redes sociales que les admite conectarse y comunicarse de forma veloz, espontánea e informal.
- **Chat o Cibercharla:** Es una conversación entre personas conectadas a Internet realizada de manera instantánea mediante el intercambio de mensajes electrónicos. El usar el verbo derivado chatear denota “mantener una conversación mediante el intercambio de mensajes electrónicos” (RAE, 2012, p. 132)
- **Código lingüístico:** Es asociación de unidades de toda lengua que se incorpora con reglas y permite elaboración de mensajes. Un signo necesita del lenguaje, sea hablado o escrito, pues los idiomas son los códigos lingüísticos más comunes. El emisor y el receptor deben emplear el mismo código para que la comunicación sea posible.

- **Etiqueta (Tag):** Son detalles que un usuario introduce en el contenido que ha compartido para identificar a uno de sus amigos. No solo, las etiquetas son utilizadas en fotos y vídeos, además, denota a vincular amigos a una publicación la red social.
- **Listas de amigos:** Son los grupos de contactos, unidos bajo una lista que admite su fácil identificación. De igual forma son eficaces para las conversaciones y proteger de alta manera la privacidad de una persona en Facebook.
- **Listas de intereses:** Equivalentes a las listas de amigos, las listas de intereses dentro de Facebook sirven para reunir temas y noticias de interés difundidas por las páginas en Facebook. Son aptas para filtrar la cantidad de información que se recibe en la columna de Noticias.
- **Lenguaje juvenil en redes sociales:** Son una cadena de expresiones lingüísticas no estandarizadas corresponde a una realidad comunicativa virtual y se caracterizan por su limitación, inmediatez, espontaneidad y creatividad del resultado de la aplicación a dichos escenarios y grupos virtuales.
- **Mensajes de texto:** Servicio de mensajes reducidos o simples, más conocido como mensajes de texto o SMS (Short Message Service). Servicio apto en todos los celulares.
- **Messenger:** Es la mensajería instantánea que, por medio de mensajes breves en tiempo real, denominado “chat” (conversar). Permite continuar una conversación con uno o más internautas transcribiendo con las teclas.
- **Metaplasmos:** son alteraciones o modificaciones de la estructura de las palabras; pueden ser por adicción, supresión, transposición o contradicción de letras, sin que cambie su significado.
- **Rasgos lingüísticos:** son peculiaridades que permiten diferenciar las unidades lingüísticas dentro de la lengua. Representan la variación lingüística que permite

entender las adaptaciones y modificaciones que sufre un sistema lingüístico que, acordes con circunstancias de distinta índole, lo pueden enriquecen o lo debilitar.

2.4. FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS

2.4.1 Hipótesis general

Ho: El uso de la red social Facebook no influye en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

H1: El uso de la red social Facebook influye negativamente en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

2.4.2 Hipótesis específicas

1. Los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima usan la red social Facebook debido a que les permite una comunicación más rápida, interactuar con más de una persona al mismo tiempo y buscar información con facilidad.
2. Los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, usan la red social Facebook un promedio dos horas al día.
3. Las principales alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la red social Facebook por los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima son: errores ortográficos, ausencia de tilde, falta de puntuación, abreviación de palabras, uso de contracciones, ausencia de mayúsculas y uso coloquial del lenguaje.
4. Las principales alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la escuela por los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A.

Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, son: ausencia de puntuación, errores de ortografía, ausencia de tilde, ausencia de mayúsculas, uso incorrecto de verbos y uso coloquial del lenguaje.

5. El uso de la red social Facebook influye negativamente en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, generando distorsiones de redacción, errores de ortografía y faltas gramaticales.

2.4.3 Variables

Variable Independiente: Uso de la red social Facebook

Variable Dependiente: Lenguaje escrito en la escuela

Definición de las variables en la investigación

VI: Uso de la red social Facebook

- **Definición conceptual:**

Sistema virtual mundial que facilita las interacciones entre todos los usuarios en tiempo real, sea por filmación, o por mensajes escritos.

- **Definición operacional:**

Son mensajes de texto en su mayoría abreviados con distorsiones ortográficas y gramaticales debido a la rapidez y al espacio reducido para su conformación que son enviados y recibidos de un celular a otro.

VD: Lenguaje escrito en la escuela

- **Definición conceptual:**

“Es la representación de las ideas con letras o a través de signos gráficos”

(Cuetos,1999, p. 19)

- **Definición operacional:**

Son textos escritos en la escuela respetando las reglas ortográficas y gramaticales.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. TIPO DE LA INVESTIGACIÓN

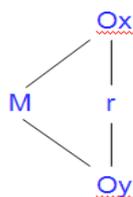
Según el propósito, la investigación es de tipo aplicada, pues como producto se obtuvo conocimientos que son útiles para modificar las incorrecciones de escritura que cometen los estudiantes en la escuela por influencia del uso de la red social Facebook.

3.2. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

El diseño de la investigación fue no experimental, descriptivo correlacional de corte transversal; pues no se manipularon las variables y la recolección de datos se ejecutó en una intervención.

Hernández, Fernández y Baptista (2014) indican que un diseño correlacional “describe vínculos entre dos o más categorías, conceptos o variables en una situación determinada. A veces, puramente en términos correlacionales, otras en función de la relación causa - efecto”. (p. 157).

El diseño de la investigación se sintetiza de la siguiente manera:



Donde:

M = Muestra

Ox= Uso de la red social Facebook

Oy= Lenguaje escrito en la escuela

r = Relación entre ambas variables

3.3. ENFOQUE

La investigación tiene un enfoque cuantitativo, porque para demostrar la hipótesis se miden los fenómenos y se recolectan datos numéricos (cantidades) que son analizados con métodos estadísticos e interpretados a la luz de la teoría para establecer conclusiones que se generalizan a la población estudiada. (Hernández, Fernández y Baptista, 2010, p.4-6)

3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA

La población estuvo establecida por 203 estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, agrupados en siete secciones, cuyas edades fluctuaron entre 15 y 17 años, tanto para hombres y mujeres.

La muestra de estudiantes se seleccionó en forma aleatoria, estuvo formada por 29 estudiantes (14 varones y 15 mujeres) de 4to grado del nivel secundario, sección “B”, de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, que conformaron un grupo homogéneo cuyas edades fluctuaron entre 15 y 16 años.

Los criterios de inclusión de los estudiantes para conformar la muestra fueron:

- Ser estudiante de 4to grado, sección “B”, del nivel secundario de la I.E. César A. Vallejo, del distrito de La Victoria.
- Estar en el grupo etario de 15 a 17 años.
- Hacer uso continuo del Messenger en Facebook mediante el teléfono celular.
- Participar voluntariamente en el estudio.

La muestra de docentes estuvo constituida por 10 profesores (4 varones y 6 mujeres) que enseñan las distintas áreas curriculares de los estudiantes de 4to grado, sección “B”, del nivel secundario de la I.E. César A. Vallejo, del distrito de La Victoria.

3.5. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES E INDICADORES

Se realizó con el propósito de evaluar las variables y encontrar el grado de influencia del uso de las redes sociales en el manejo del lenguaje escrito de los estudiantes.

Variables	Dimensiones	Indicadores	Ítems	Escala de medición
VI Uso de la red social Facebook	Uso de Facebook	-Dispositivo utilizado para acceder a redes sociales -Redes sociales usados con mayor frecuencia -Motivos del uso de Facebook -Frecuencia de acceso a Facebook -Uso habitual de la red social Facebook	Encuesta a estudiantes 1,2,3,4,5, 6	Nominal
	Alteraciones de escritura en los SMS	-Cuidado al escribir los mensajes de textos -Frecuencia de uso de emoticones -Respeto de las normas ortográficas -Errores en la escritura SMS	7,8,9,10,11,12	

		-Causas de las alteraciones de escritura -Influencia del uso de Facebook en la escritura formal		
VD Lenguaje escrito en la escuela	Alteraciones de escritura en los textos físicos	-Tipo de textos - Influencia de Facebook en la escritura formal -Errores ortográficos -Errores gramaticales -Ausencia de tildes -Ausencia de puntuación -Contracciones -Abreviaciones -Medios escritos utilizados	Encuesta a docentes 1,2,3,4,5	Nominal

3.6. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE DATOS

3.6.1 Técnicas a emplear

Las técnicas de recolección de datos que se aplicaron para la investigación fueron:

- Encuesta a estudiante
- Encuesta a docentes
- Análisis de contenidos de textos virtuales y físicos.

La encuesta consigue determinarse como “una técnica de investigación social para la indagación, exploración y recolección de datos, mediante preguntas enunciadas directa o indirectamente a las personas que constituyen la unidad de análisis del estudio investigativo” (Carrasco, 2005)

La encuesta aplicada a los estudiantes tuvo como objetivo conocer la manera de uso en la red social Facebook, las características de lenguaje que usan, aparte de ello su opinión sobre la influencia que ejercen sobre la escritura en la escuela.

La encuesta que se aplicó a los docentes tuvo como objetivo conocer las alteraciones de escritura que cometen los estudiantes y la influencia que ejerce la red social Facebook en el lenguaje escrito en la escuela.

El análisis en los mensajes de textos en Facebook se realizó con la finalidad de detectar alteraciones de escritura que cometieron los estudiantes según los rasgos ortográficos, semánticos, sintácticos y fonéticos. El mismo tipo de análisis, se realizó a los textos que el investigador dictó a los estudiantes en el aula.

3.6.2 Descripción de los instrumentos

Los instrumentos que se utilizaron en la investigación para recolectar los datos fueron:

- Cuestionario a los estudiantes. Permitió recoger información acerca del uso del lenguaje en la red social Facebook. El cuestionario estuvo conformado por 12 preguntas cerradas (ver el anexo 1).

Según Hernández, Fernández y Baptista (2014), “un cuestionario se basa en una serie de preguntas que tienen como objetivo medir una o más variables (...) Debe ser coherente con el planteamiento del problema e hipótesis”.

- Cuestionario para docentes. Permitió recoger información sobre las alteraciones del lenguaje que cometen los estudiantes en la escuela respecto a los distintos rasgos

lingüísticos y confirmar la influencia del uso de Facebook sobre la escritura en la escuela. Estuvo constituido por 5 preguntas abiertas (ver el anexo 2),

- Mensajes de textos en Facebook. Permitieron obtener evidencias de los errores de escritura que cometen los escolares en la red social Facebook. Por ello, se hizo capturas de pantalla de los MSM de los teléfonos celulares de los estudiantes. (Ver anexo N° 7)
- Textos físicos dictados por el investigador. Comprendieron un mensaje y el cuento “Los dos halcones”. Estos textos se analizaron para comprobar si los estudiantes en la escuela replican los mismos errores de escritura que cometen en la red social Facebook. (Ver anexo 4).
- Los instrumentos fueron aplicados tanto a los estudiantes como a docentes los días 8 y 12 de noviembre del año 2018.

3.6.3 Validez y la confianza de los instrumentos

La validez y la confianza de los instrumentos se realizaron mediante juicio de expertos, solicitando a tres profesionales de la especialidad que emitieran su opinión relacionado con la redacción y contenido del cuestionario, quienes indicaron que el instrumento estaba apto para ser aplicado a las unidades de estudio.

3.7. Técnicas de Procesamiento y Análisis de la Información

Para el procesamiento y sistematización de los datos, aplicando la estadística descriptiva, lo que permitió elaborar tablas y gráficos de los resultados.

Para establecer la relación entre las variables, se empleó la estadística inferencial, usando la prueba no paramétrica para contrastación de hipótesis del coeficiente de correlación de Spearman.

El coeficiente de correlación de Spearman, un estadístico que estima el grado de relación entre dos variables cuantitativas, se basa en valores absolutos que oscilan entre 0 y 1.

Sobre el procesamiento estadístico en los datos, se aplicó Microsoft Excel y el software estadístico SPSS versión 22.0.

La contrastación de la hipótesis se realizó mediante el siguiente procedimiento:

- a) Se dedujo la consecuencia lógica de la hipótesis para su contrastación: ocurrencia de las mismas alteraciones del lenguaje en Facebook en la redacción de los educandos.
- b) Se determinó un nivel de significancia (0,05).
- c) Se obtuvo el coeficiente de correlación (ρ) de Spearman que relaciona ambas variables en estudio, mediante el procesamiento de los datos en el Software SPSS versión 22.0
- d) Se interpretó cada resultado

La contrastación de la hipótesis se ejecutó mediante el valor p , cuya interpretación requiere aplicar la siguiente regla de determinación:

Si el valor p es $\geq 0,05$, se afirma la hipótesis nula (H_0)

Si el valor p es $< 0,05$, se desecha H_0 en consecuencia, se admite la hipótesis alternativa (H_1).

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

Los resultados se organizaron por cada variable e indicadores, además se han presentado en tablas y gráficos. Luego se procedió a analizar e interpretar los resultados.

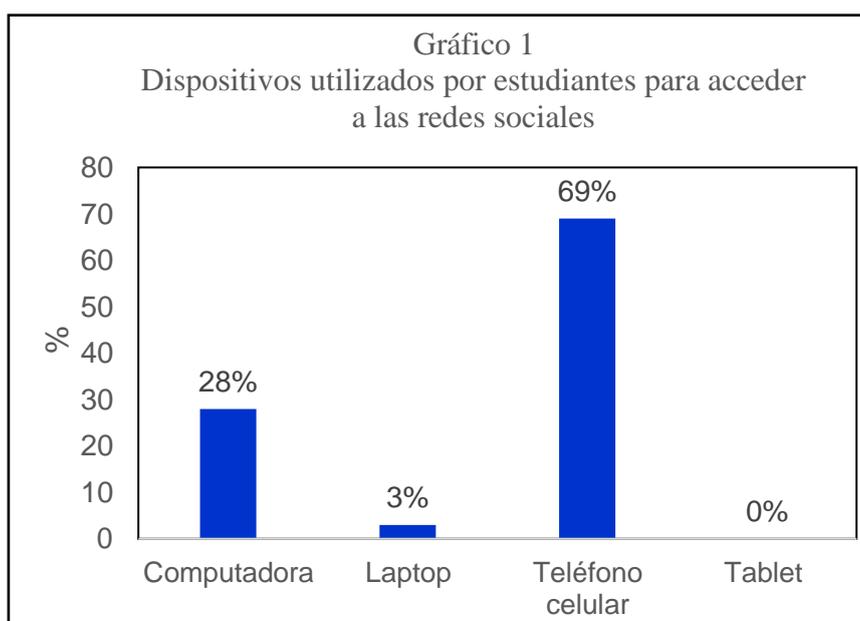
Los instrumentos que fueron analizados son:

- Cuestionarios de 29 estudiantes.
- Cuestionarios de 10 docentes
- Textos virtuales en el Facebook, mediante la captura de pantalla del teléfono celular del estudiante.
- Texto en físico, dictado por el investigador.

4.1. ANÁLISIS DE ENCUESTA A ESTUDIANTES

1. Medios de acceso a las redes sociales.

Los dispositivos que los escolares prefieren usar para acceder a redes sociales son los teléfonos celulares (69 %) y las computadoras (28 %), como se puede prestar atención en el gráfico N° 1.

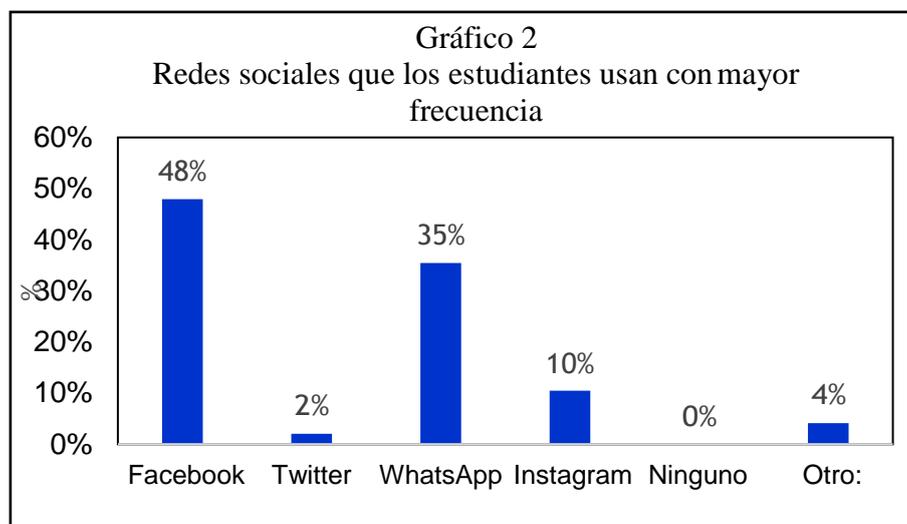


Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia

2. Redes sociales que usan los estudiantes con mayor frecuencia.

Las redes virtuales son sitios de interacción social. De los datos que se observan en el gráfico N° 2, se llega a la conclusión que los estudiantes mantienen una enorme preferencia por la red social Facebook con 48 %, seguida por WhatsApp con un 35 %, Instagram con un 10 % y Twitter con un 2 %.

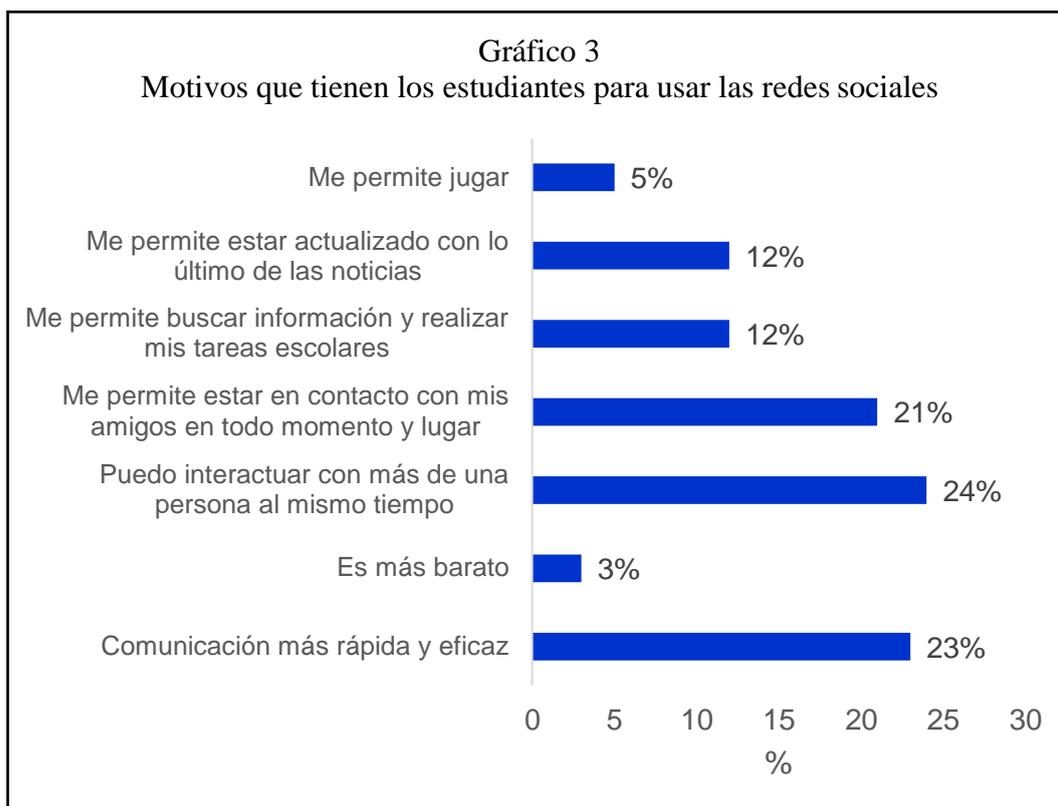
Los estudiantes utilizan Facebook, como una vía de comunicación entre amigos y familiares.



Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

3. Motivos que tienen los estudiantes para usar las redes sociales.

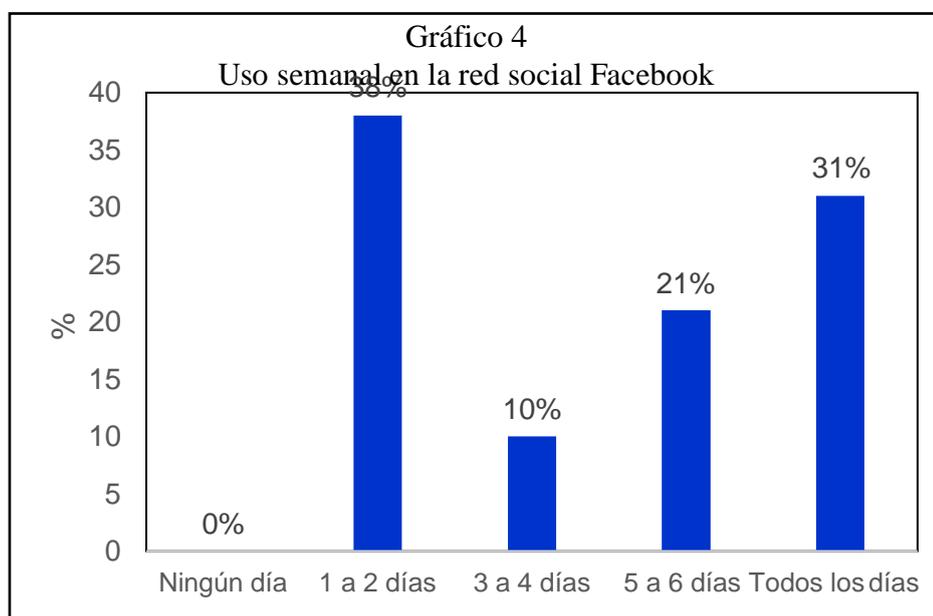
En el gráfico N° 3, se aprecia el principal motivo que tienen los estudiantes para usar las redes sociales es porque les permiten interactuar con más de una persona al mismo tiempo (24 %), seguido porque les permiten una comunicación más rápida y eficaz (23 %), estar en contacto con amigos en todo momento y lugar (21 %), buscar información y realizar las tareas escolares (12 %) y estar actualizado con lo último de las noticias (12 %).



Fuente: Cuestionario aplicado a los escolares. Elaboración propia.

4. Uso semanal en la red social Facebook.

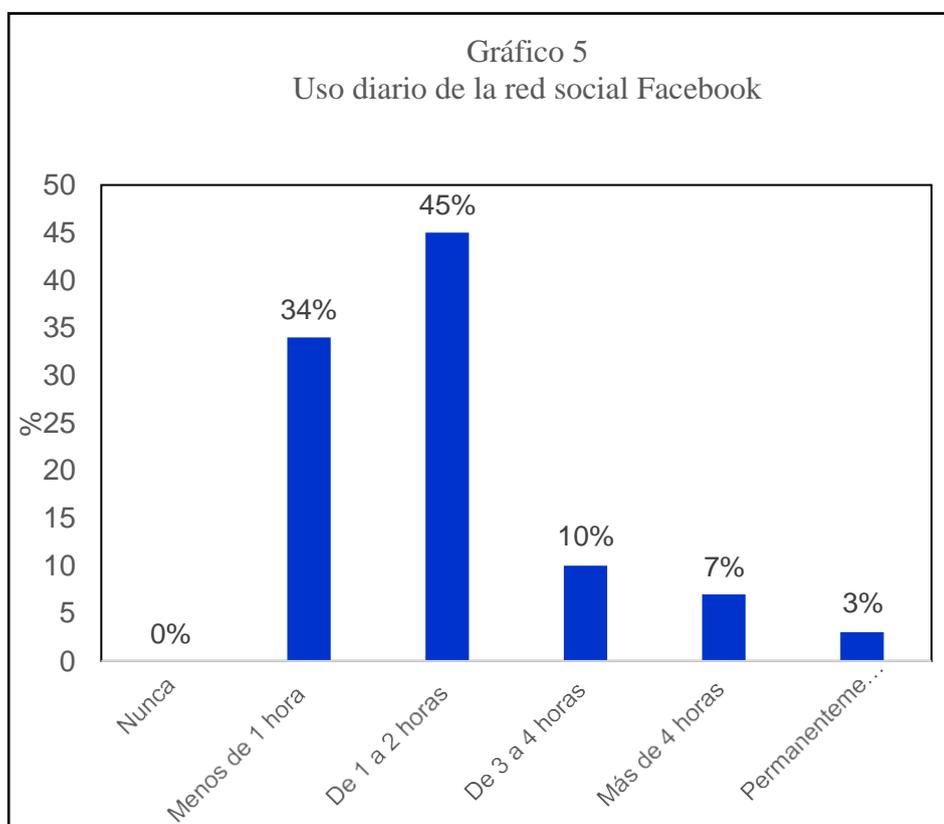
La continuidad del uso de la red social Facebook por parte de los educandos, se encuentra entre uno a dos días por semana (38 %), tres a cuatro días (10 %), cinco a seis días (21 %) y todos los días de la semana (31 %). Esto se puede observar en el gráfico N° 4.



5. Uso diario en la red social Facebook.

Con respecto al mayor tiempo que los escolares permanecen conectados en la red social Facebook al día es de una a dos horas (45 %), seguido por menos de una hora (34 %), de tres a cuatro horas (10 %), más de 4 horas (7 %) y permanentemente (4 %), como se puede observar en el gráfico N° 5.

La mayor frecuencia de uso de Facebook se encuentra entre menos de una hora a dos horas al día (79 %).

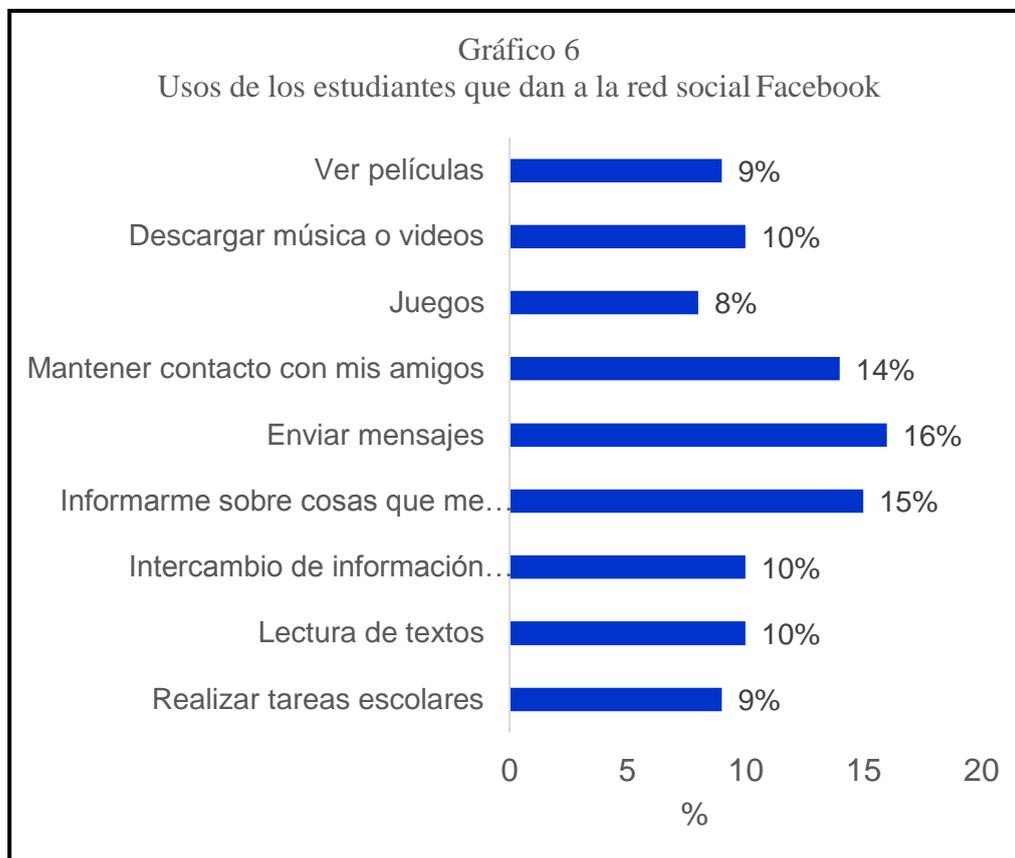


Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

6. Usos de los estudiantes que dan a la red social Facebook.

Los usos más frecuentes que los educandos dan en la red social Facebook consisten en lectura de textos (10 %), intercambio de información académica (10 %), informarse sobre cosas que le interesan (15 %), enviar mensajes (16 %), mantener contacto con

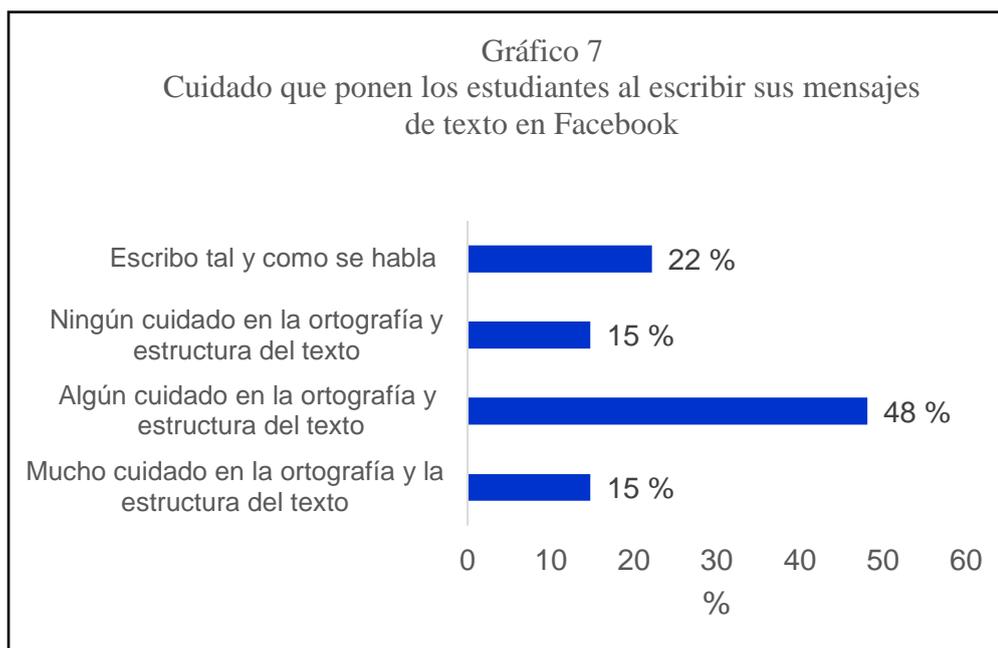
amigos (14 %) y descargar música o videos (10 %). Estos resultados se pueden apreciar en el gráfico N° 6 que permite deducir que el mayor uso que los escolares dan en la red social Facebook es enviar mensajes de texto a sus amigos.



Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

7. Cuidado que ponen los estudiantes al escribir en el Facebook.

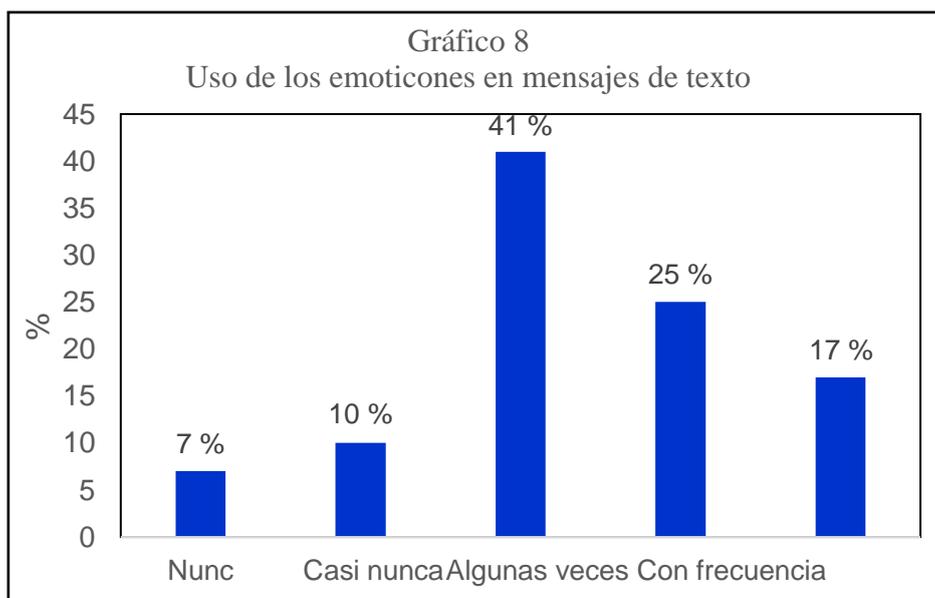
Respecto al cuidado que ponen los estudiantes al escribir sus mensajes en la red social Facebook, en el gráfico N° 7, se logra observar que el 48 % de los estudiantes ponen algún cuidado en cuanto la ortografía y la estructura del texto, el 15 % de estudiantes indica que ponen mucho cuidado al redactar, el 22 % indica que escriben tal como se habla, el 12 % señala que escriben en un lenguaje secreto que simplemente sus amistades entienden y el 3 % de estudiantes indican que escriben sin tener cuidado en la redacción.



Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

8. Uso de emoticones en mensajes de texto.

Respecto en la utilización de emoticones en mensajes de textos en la red social Facebook, los estudiantes refieren que un 41 % usan algunas veces emoticones, un 25 % con frecuencia, un 17 % siempre, un 10 % casi nunca y un 7 % nunca lo usan, como se puede apreciar en el gráfico N° 8.



Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

9. Respeto a las reglas de ortografía al escribir en Facebook.

Los resultados estimados en el gráfico N° 9, indican que el 62 % (18) de los estudiantes manifiestan que no respetan las reglas de ortografía al escribir mensajes de textos en el Facebook, sin embargo, un 38 % (11) de los estudiantes si toman en cuenta las reglas de ortografía al escribir en Facebook.

Por consiguiente, la mayoría de los estudiantes no corrigen errores ortográficos, de tal manera su escritura se altera de manera habitual.



Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

10. Alteraciones de escritura que cometen los estudiantes en los textos virtuales de la red social Facebook.

Las principales alteraciones o errores que cometen los estudiantes al escribir mensajes de textos en la red social Facebook son: errores de ortografía (12 %), ausencia de tildes (9 %), ausencia de puntuación y de signos de interrogación y admiración (9 %), uso coloquial del lenguaje (10 %), ausencia de mayúsculas (7 %), abreviación de palabras (8 %), uso incorrecto de la “k” y la “q” (7 %), uso incorrecto de verbos (6 %), redacción confusa (6 %) y el uso de contracciones (6 %). En el

gráfico N° 10 se puede apreciar con detalle las alteraciones de escritura en que incurren los estudiantes al usar la red social Facebook.

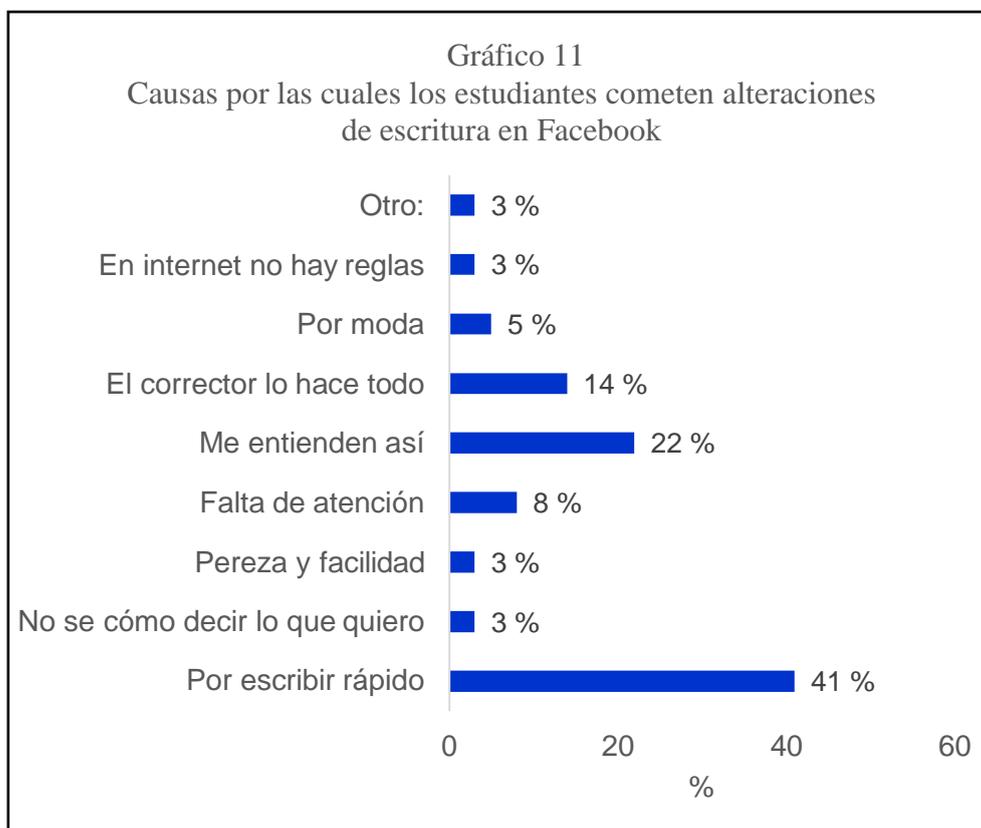


Fuente: Encuesta aplicada a los estudiantes. Elaboración propia.

11. Causas por las cuales los estudiantes producen alteraciones de escritura en la red social Facebook.

Las importantes causas por las cuales los educandos incurren en errores al escribir mensajes de textos en la red social Facebook son: por escribir rápido (41 %), porque

le entienden así (22 %) y porque el corrector lo hace todo (14 %). En el gráfico N° 11 se puede apreciar con detalle las razones por las cuales los estudiantes cometen alteraciones de escritura al usar la red social Facebook.



Fuente: Encuesta aplicada a los estudiantes. Elaboración propia.

12. Percepción del efecto en el uso de Facebook en el lenguaje escrito en la escuela.

De acuerdo con los resultados que se observan en el gráfico N° 12, se infiere que el 77 % de los estudiantes consideran que la utilización de la red social Facebook afecta negativamente en el lenguaje escrito que se usa en la escuela debido a que les hace incurrir en faltas de ortografía (37 %), usar abreviaturas y contracciones (20 %), ser desordenados en la redacción (10 %), ser dependientes del corrector ortográfico (7 %) y la sustitución de palabras por letras o números (3 %).

El 7 % de estudiantes admiten que no existe relación entre el uso de Facebook y la forma de escribir en la escuela. El 16 % de estudiantes estima que existe un efecto

positivo en la red social Facebook en el lenguaje escrito en la escuela, pues tienen mayor conciencia de lo que escriben (7 %), escriben sin faltas ortográficas, escriben más rápido y se pueden expresar mejor usando palabras y emoticones.



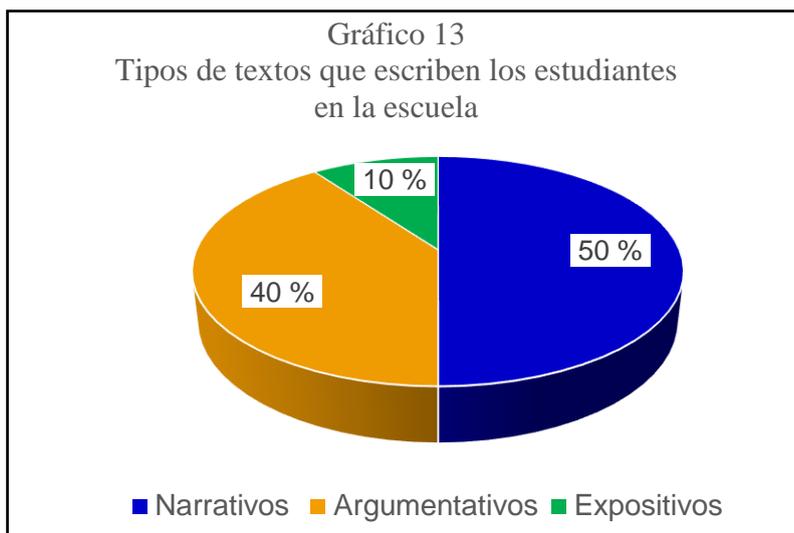
Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes. Elaboración propia.

4.2. ANÁLISIS DE ENCUESTA A DOCENTES

13. Tipos de textos que producen los estudiantes en la escuela.

En la escuela, los estudiantes escriben, con mayor frecuencia, textos narrativos (50 %) y argumentativos (40 %). Sólo el 10 % de los trabajos son de tipo expositivo, como se puede apreciar en el gráfico N° 13.

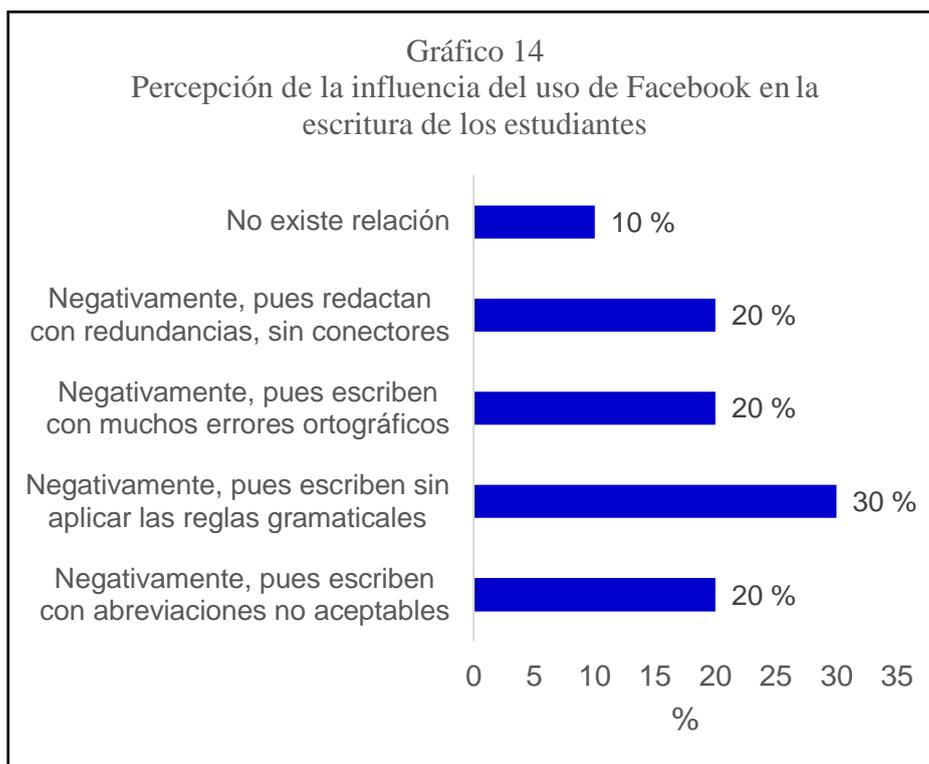
Los textos son solicitados por los profesores de los distintos cursos.



Fuente: Encuesta a docentes. Elaboración propia.

14. Percepción de la influencia del uso de Facebook en la escritura del estudiante.

El 90 % de los docentes consideran que el uso de la red social Facebook repercute negativamente en el lenguaje escrito de sus educandos debido a que escriben con abreviaciones no aceptables (20 %), escriben sin aplicar las reglas gramaticales (30 %), escriben con muchos errores ortográficos (20 %) y redactan con redundancias, sin usar conectores (20 %). Sólo el 10 % de docentes considera que no tiene relación el uso de la red social Facebook y la escritura formal del estudiante, como se puede apreciar, con mayor detalle, en el gráfico N° 14.

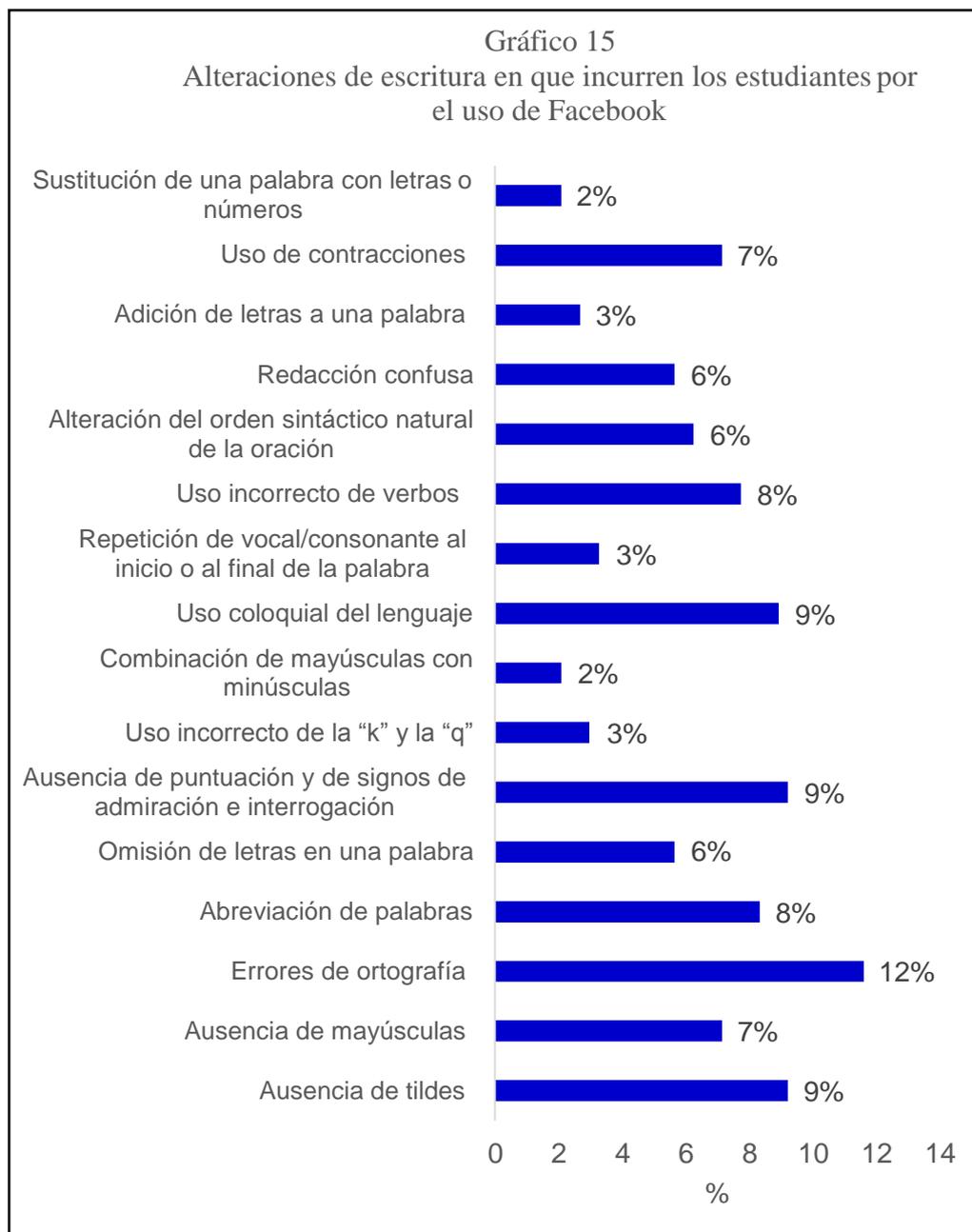


Fuente: Cuestionario aplicado a los docentes. Elaboración propia.

15. Alteraciones de escritura que cometen los estudiantes en los textos en físico.

De acuerdo a la apreciación de los docentes, las principales alteraciones o errores de lenguaje que cometen los estudiantes en los textos físicos son: errores de ortografía (12 %), ausencia de tildes (9 %), ausencia de puntuación y de signos de interrogación y admiración (9 %), uso coloquial del lenguaje (9 %), abreviación de palabras (8 %), uso incorrecto de verbos (8 %), ausencia de mayúsculas (7 %), uso de contracciones (7 %), omisión de letras, en una palabra (6 %), alteración del orden sintáctico regular de la oración (6 %) y redacción confusa (6 %).

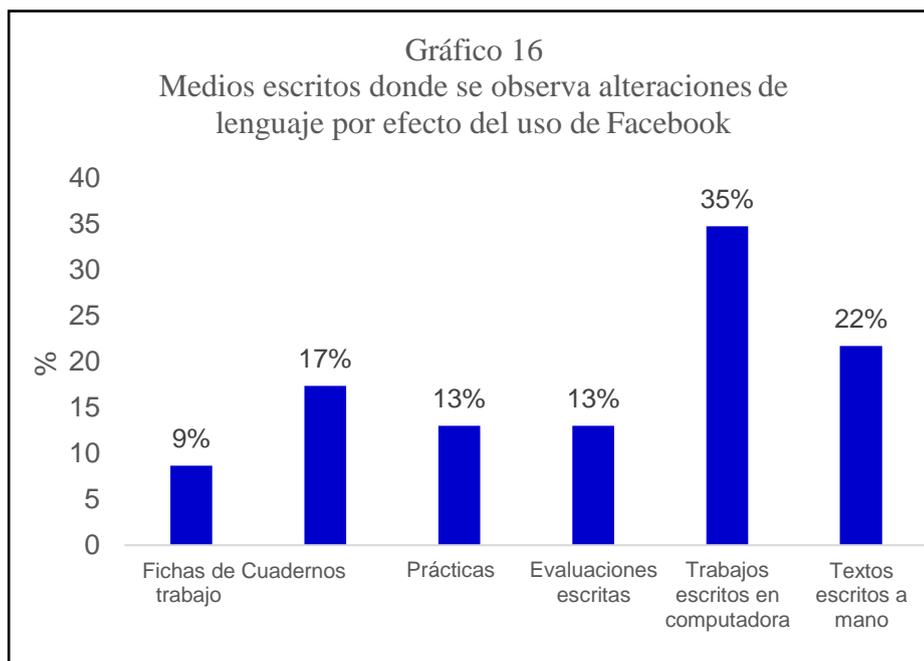
En el gráfico N° 15 se puede apreciar con detalle las alteraciones de escritura en que incurren los estudiantes al usar Facebook, según opiniones de los docentes.



Fuente: Cuestionario aplicado a los docentes. Elaboración propia.

16. Medios escritos donde aparecen las alteraciones de la escritura por efecto del uso de Facebook.

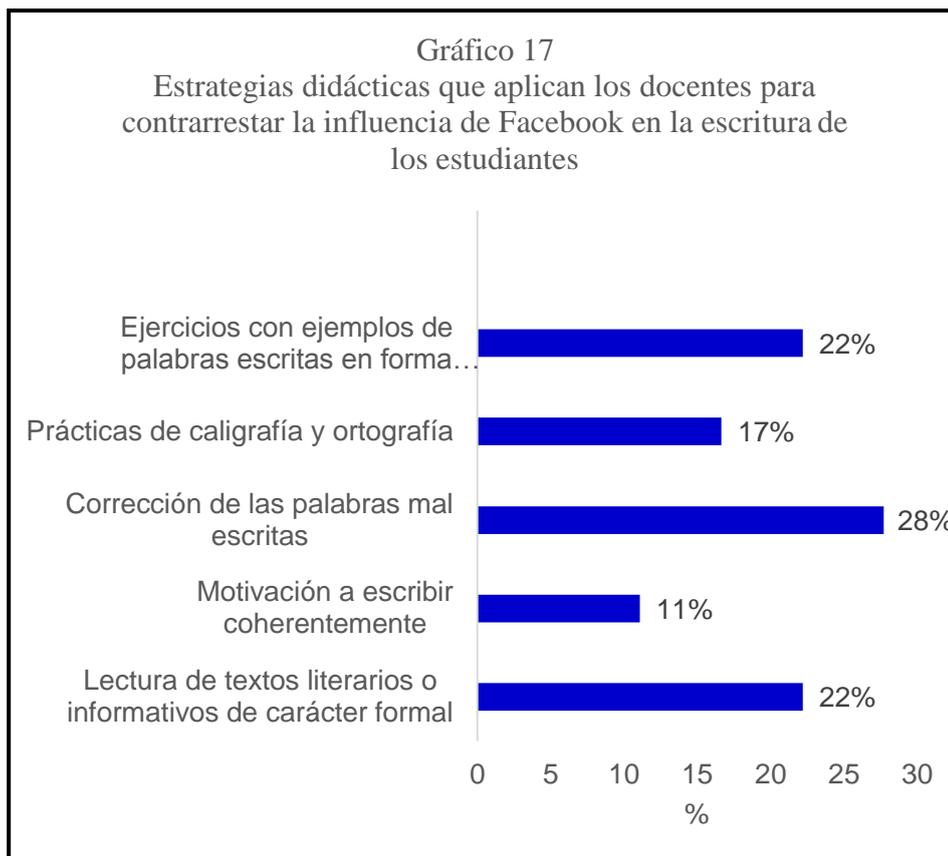
Los principales medios escritos donde se observa errores en el lenguaje escrito que cometen los estudiantes por efecto del uso de la red social Facebook son: trabajos escritos con computadora (35 %), textos escritos a mano (22 %) y cuadernos (17 %), como se puede apreciar en el gráfico N° 16.



Fuente: Cuestionario aplicado a los docentes. Elaboración propia.

17. Estrategias didácticas que aplican los maestros para contrarrestar la influencia de Facebook en escritura de los estudiantes.

En el gráfico N° 17 se puede apreciar que estrategias didácticas los docentes aplicaron para contrarrestar la influencia del uso de Facebook sobre la escritura de sus educandos son la corrección de las palabras mal escritas (28 %), ejercicios con ejemplos de palabras escritas en forma incorrecta (22 %), lectura de textos literarios o informativos (22 %) y prácticas de caligrafía y ortografía (17 %).



Fuente: Cuestionario aplicado a los docentes. Elaboración propia.

4.3. ANÁLISIS DE TEXTOS VIRTUALES EN FACEBOOK Y EN TEXTOS FÍSICOS.

18. Modificaciones de la escritura en textos virtuales de Facebook vs los textos en físico.

El gráfico N° 18 muestra la comparación de las alteraciones o errores de escritura que cometieron los estudiantes respecto a 16 indicadores lingüísticos. Los resultados son el producto del análisis de 27 mensajes de textos en Facebook, obtenidos mediante captura de pantalla del celular, y 29 textos físicos, obtenidos mediante el dictado de un mensaje y del cuento “Los dos halcones”.

Los datos permiten inferir la presencia de una relación directa entre la manera de escribir en Facebook y el uso del lenguaje escrito en la escuela. Esta relación, se evidencia por la réplica de las alteraciones de los mensajes de texto en Facebook a los textos en físico, como se puede apreciar en la tabla N° 18.

Las alteraciones de mayor frecuencia encontradas tanto en la mensajería de Facebook como en los textos en físico son en primer lugar los errores de ortografía (14 % y 28 % respectivamente), en segundo lugar, la ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (11 % y 26 % respectivamente), en tercer lugar, la ausencia de tildes (9 % y 25 % respectivamente) y en un cuarto lugar la abreviación de palabras (6 % y 6 % respectivamente).

Asimismo, con menos frecuencia, se observa la presencia del uso incorrecto de verbos (5 % y 4 % respectivamente), omisión de letras, en una palabra (5 % y 2 % respectivamente), alteración del orden sintáctico natural de la oración (4 % y 2 % respectivamente) y el uso de contracciones (7 % y 2 % respectivamente).

No se advierte relación respecto al uso coloquial del lenguaje, el aumento de letras a una palabra y el cambio de palabras con letras o números.

De los resultados encontrados, se puede concluir que existe influencia negativa en el uso del lenguaje en red social Facebook sobre el lenguaje escrito de los escolares de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, ya que, de los 16 indicadores lingüísticos analizados en los textos de Facebook, 13 están presentes en los textos dictados a los estudiantes. Esto significa que el 81 % de las alteraciones de escritura que se cometen en la red social Facebook se replica en el lenguaje escrito que se emplea en la escuela.

Las alteraciones de mayor frecuencia encontradas en la mensajería de Facebook:

- Errores de ortográficos (14 %)
- Ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (11 %)
- Uso coloquial del lenguaje (11 %)
- Ausencia de tildes (9 %)
- Uso de contracciones (7 %)

- Abreviación de palabras (6 %)
- Uso incorrecto de verbos (5 %)
- Omisión de letras en una palabra (5 %)
- Alteración del orden sintáctico natural de la oración (4 %)
- Sustitución de una palabra con letras o números (4 %)

Tabla 18

Frecuencias de las Modificaciones de escritura en textos virtuales de Facebook vs textos en físico

	Alteraciones de escritura	Textos en Facebook	Porcentaje	Textos en Físico	Porcentaje
Nº	RASGOS ORTOGRÁFICOS				
1	Ausencia de tildes	13	9 %	88	25 %
2	Ausencia de mayúsculas	7	5 %	4	1 %
3	Errores de ortografía	20	14 %	98	28 %
4	Abreviación de palabras	9	6 %	21	6 %
5	Omisión de letras en una palabra	7	5 %	6	2 %
6	Ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación	16	11 %	91	26 %
7	Uso incorrecto de la “k” y la “q”	12	8 %	4	1 %
8	Combinación de mayúsculas con minúsculas	4	3 %	2	1 %
	RASGOS LÉXICO SEMÁNTICOS				
9	Uso coloquial del lenguaje	16	11 %	0	0 %
	-Jerga	12	9 %	0	0 %
	-Coprolalia	2	1 %	0	0 %
	-Anglicismo	2	1 %	0	0 %
10	Repetición de vocal/consonante al inicio o al final de la palabra	6	4 %	2	1 %
	RASGOS MORFO SINTÁCTICOS				
11	Uso incorrecto de verbos	7	5 %	14	4 %
12	Alteración del orden sintáctico natural de la oración	6	4 %	6	2 %

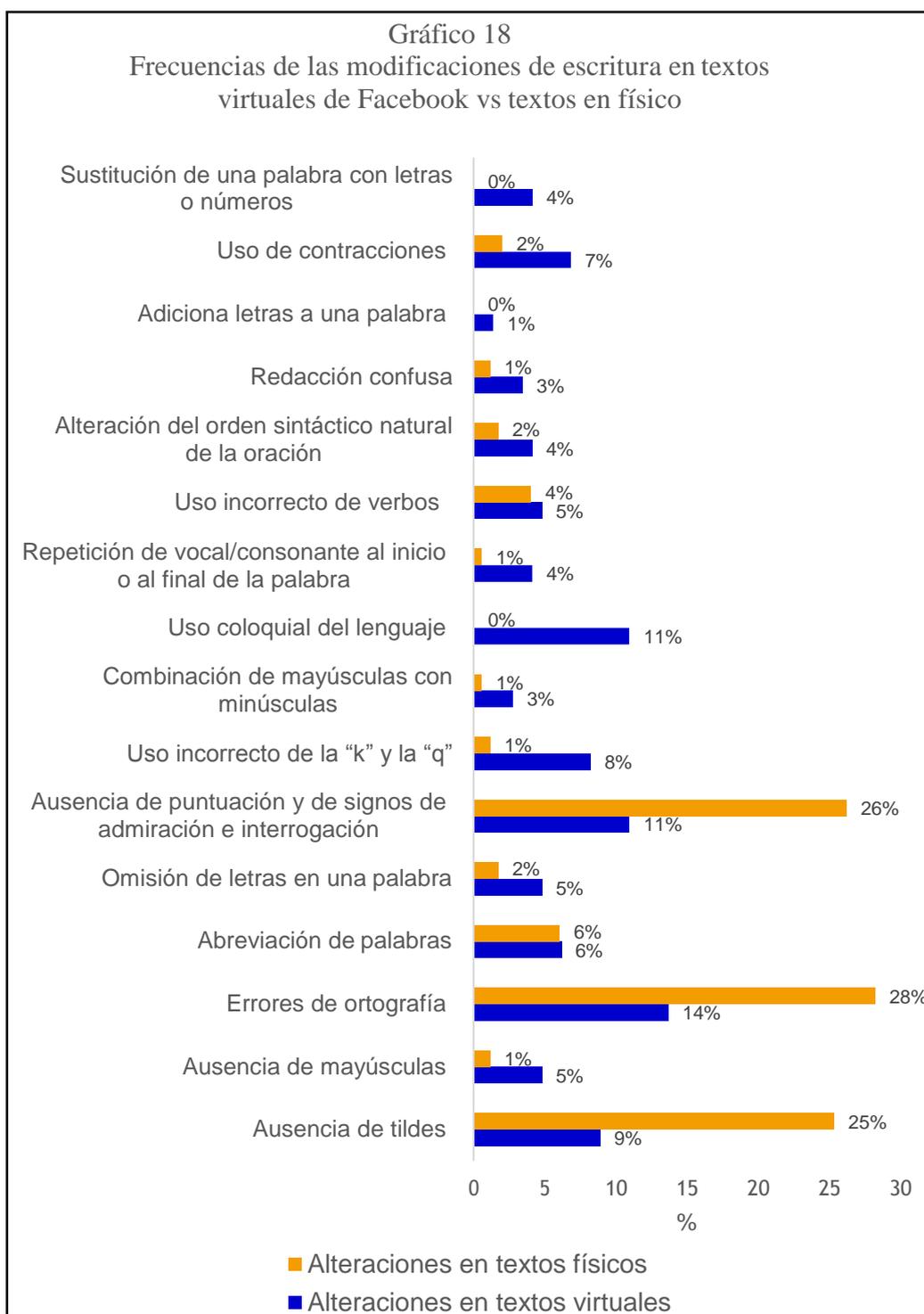
13	Redacción confusa	5	3 %	4	1 %
RASGOS FONÉTICO FONOLÓGICO					
14	Adiciona letras a una palabra (Metaplasmo-paragoge)	2	1 %	0	0
15	Uso de contracciones (Metaplasmos)	10	7 %	7	2 %
	-Aféresis	3	2 %	0	0 %
	-Síncope	1	1 %	0	0 %
	-Apócope	6	4 %	7	2 %
16	Sustitución de una palabra con letras o números	6	4 %	0	0 %
Total		146	100 %	347	100 %

Datos obtenidos en el aula (Fuente: Mensajes de textos en Facebook y textos dictados a los estudiantes)

Las alteraciones encontradas con mayor frecuencia en los textos físicos:

- Errores ortográficos (28 %)
- Ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (26 %)
- Ausencia de tildes (25 %)
- Abreviación de palabras (6 %)
- Uso incorrecto de verbos (4 %)
- Omisión de letras, en una palabra (2 %)
- Alteración del orden sintáctico natural de la oración (2 %)
- Uso de contracciones (2 %)

Como se aprecia en la tabla N° 18, existe un 91 % de coincidencia entre las alteraciones encontradas en los textos virtuales y los textos físicos.



Datos obtenidos en el aula (Fuente: Mensajes de textos en Facebook y textos dictados a los estudiantes).

Respecto a la ausencia de puntuación se observó, tanto en los mensajes de Facebook como en los textos escritos, que los estudiantes omiten el uso de puntos y comas. De igual manera, no usan los signos de admiración e interrogación de forma correcta.

En cuanto al uso coloquial del lenguaje se encontró que los educandos en la red social Facebook usan jerga un 9 %, coprolalia y anglicismos en un 1 % respectivamente.

La jerga registrada con mayor frecuencia corresponde a las palabras:

- yapla
- pucha
- asu
- ia
- mongola
- ahia
- yaya
- pe
- oee

Como ejemplo de coprolalia, se encontraron las palabras ptmdre y uwon.

Los anglicismos encontrados con mayor frecuencia son ok y senkiu.

Respecto a la adición de letras a una palabra, se encontró que los estudiantes usan en el Facebook el metaplasmo paragoge en un 1 %, incidiendo en las palabras normalón e idiotaaa.

En relación al uso de metaplasmos por supresión de letras a una palabra, se encontró que los estudiantes usan la apócope tanto en Facebook (4 %) como en los textos escritos (2 %), teniendo como ejemplos: cole, profe y ami.

Se observó, también, que los estudiantes usan en el Facebook el síncope (1 %) y la aféresis (2 %). Como ejemplo de síncope se encontró hacs (haces), ests (estas) y naa (nada). Como ejemplo de aféresis se encontró mano (por hermano) y apa (por papá).

Las abreviaciones usadas por los estudiantes en los mensajes de texto son:

- bn = bueno
- bss = besos
- cm = como
- ctme = cuéntame
- fsta = fiesta
- km = como
- pf = por favor
- ps = pues
- pz = pues
- q = que
- tbm = también
- xq = porque
- ymm = llamame

Respecto al uso de los emoticones se ha observado en las capturas de pantalla de Facebook que los estudiantes usan caritas para expresar emociones y sentimientos.

Los principales emoticones encontrados son caritas que expresan: felicidad, pensando, deseo, tristeza, llorando, amor.

4.4. Contrastación de Hipótesis

- Análisis de Hipótesis

Permite indagar hasta qué punto la variable dependiente está asociada con la variable independiente.

- Proceso de contrastación de la hipótesis general

- a. Hipótesis general

Ho: El uso de la red social Facebook no influye en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

H1: El uso de la red social Facebook influye significativamente en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

- b. Nivel de significancia de 0,05

- c. Se utilizo prueba no paramétrica (rho) de Spearman.

Tabla19

Coefficiente correlación de Spearman del uso de Facebook y la alteración del lenguaje escrito

			TexFaceb	TexFis
Rho de Spearman	Tex Faceb	Coefficiente de correlación	1,000	,795**
		Sig. (bilateral)	.	,006
		N	16	16
	Tex Fis	Coefficiente de correlación	,795**	1,000
		Sig. (bilateral)	,006	.
		N	16	16

d. Regla de decisión:

Si $p < 0,05$ se rechaza H_0 .

e. Interpretación

Los resultados en la prueba de correlación de Spearman, mostrada en la tabla 19, prueba que existe asociación significativa entre las variables estudiadas ($r = 0,795$). De ello, se logra concluir; con un nivel de significación de 0,05, que existe intensa relación entre usar la mensajería de la red social Facebook y el lenguaje escrito que manejan los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

La influencia entre las variables es negativa, pues los estudiantes reproducen en sus textos escritos los mismos errores que cometen en la mensajería de Facebook. Esto significa que a medida que los estudiantes incrementen la cantidad de alteraciones en los mensajes de Facebook, se espera que aumenten la cantidad de errores en el lenguaje escrito.

CAPÍTULO V

DISCUSIONES, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. DISCUSIONES

Con base en los resultados alcanzados de las encuestas aplicadas a los estudiantes (gráficos N° 10 y 12) y docentes (gráficos N° 14 y 15), y los resultados del análisis de los textos virtuales y físicos (tablas N° 18 y 19), se considera que la hipótesis alternativa de este estudio ha sido verificada: “El uso de la red social Facebook influye negativamente en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima”.

Las evidencias obtenidas son consistentes, ya que, al triangular la información de los cuestionarios aplicados en los estudiantes y los profesores, sobretodo la información de los análisis de textos virtuales y físicos, se confirma la hipótesis formulada.

Así, en la comparación de resultados se encuentra:

Que el usar de la red social Facebook afecta negativamente en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima. Esta afirmación es confirmada por el 77 % de los estudiantes que manifiestan, que la acción negativa en el uso de la red social Facebook se debe a que hace incurrir en faltas de ortografía, usar abreviaturas y contracciones, ser desordenados en la redacción, ser dependientes del corrector ortográfico y sustituir las palabras por letras o números.

En el mismo sentido, el 90 % de los docentes considera que el usar la red social Facebook influye negativamente sobre el lenguaje escrito de sus estudiantes debido a que escriben con abreviaciones no aceptables, no aplican las reglas gramaticales, escriben con muchos errores ortográficos y redactan con redundancias, sin usar conectores.

El análisis de los textos virtuales y físicos, también, permite concluir que existe influencia negativa del uso de la red social Facebook sobre el lenguaje escrito en los estudiantes, ya que, al evaluar las alteraciones de escritura en base a 16 indicadores lingüísticos, se evidencia que el 81 % de las alteraciones que se cometen en los textos virtuales, se replica en el lenguaje escrito que se maneja en la escuela.

Los resultados en la comprobación de correlación de Spearman, mostrada en la tabla 19, confirman existencia de la relación significativa ($\rho = 0,795$), con un nivel de significación de 0,05, entre el uso de la mensajería de la red social Facebook y el lenguaje escrito que manejan los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

En consecuencia, si existe influencia de la forma como transcriben los educandos en la red social Facebook sobre la escritura escolar.

La influencia entre variables es negativa, pues los estudiantes reproducen en sus textos escritos los mismos errores que cometen en los mensajes en Facebook. Esto significa que a medida que los estudiantes incrementen la cantidad de alteraciones en los mensajes de Facebook, se espera que aumenten la cantidad de errores en el lenguaje escrito.

Quille Ticona, J. (2017) en su tesis “El Facebook y la deformación del lenguaje escrito en los estudiantes en la Facultad de Enfermería de la Universidad Nacional Federico Villarreal - Lima, 2017” encontró un resultado similar afirmando que “existen correlación directa y estadísticamente significativa ($r = 0,751$), con un nivel de significación de 0,05 entre el uso del Facebook y la deformación del lenguaje escrito. Es decir, que a medida que el alumno tenga una mayor aceptación en el uso del Facebook, se espera que tenga problemas con la deformación de su escritura”.

Valderrama (2013), su investigación “De la escritura en Facebook a la escritura académica” encontró existencia de relaciones entre los hechos que los estudiantes escriban de

una manera no convenida dentro de la red social Facebook y que esta manera de escritura traspasa los confines de la tecnología llegando hasta las aulas. Por consiguiente, las modificaciones a los caracteres escritos son una realidad y los adolescentes las adoptan sin un juicio objetivo, ya que para ellos utilizar las mismas escrituras tanto en redes sociales como en trabajos académicos crea el efecto de adueñarse de los textos.

Bellota (2017) en su tesis “La influencia de los mensajes en la red social Facebook en el discurso escrito de los alumnos del 5to. de secundaria de la I.E. Cecilia Túpac Amaru - Cusco 2016”, encontró que “existe influencia del lenguaje utilizado en las redes sociales: Facebook en el discurso escrito”, encontrando que se ha contrastado los mensajes en Facebook con el discurso escrito, obteniendo que, de los 17 indicadores lingüísticos, 11 se verificaron.

Las alteraciones de lenguaje cometidas con mayor reincidencia en los estudiantes en red social Facebook, según la encuesta y con el análisis en los textos virtuales, se tiene: Errores ortográficos (14 %), ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (11 %), uso coloquial del lenguaje (11 %), ausencia de tildes (9 %), uso de contracciones (7 %), abreviación de palabras (6 %), uso incorrecto de verbos (5 %), omisión de letras, en una palabra (5 %), alteración del orden sintáctico natural de la oración (4 %), sustitución de una palabra con letras o números (4 %) y el uso incorrecto de la “k” y la “q”(2 %).

De igual manera, las principales alteraciones de escritura que cometen los estudiantes en los textos físicos, tenemos: errores ortográficos (28 %), ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (26 %), ausencia de tildes (25 %), abreviación de palabras (6 %), uso incorrecto de verbos (4 %), omisión de letras, en una palabra (2 %), alteración del orden sintáctico natural de la oración (2 %) y uso de contracciones (2 %).

Estos resultados confirman que existe una coincidencia del 94 % de variaciones de escritura presentes tanto en los textos virtuales como en los físicos.

Al respecto, Bellota (2017) en su tesis encontró que “la unidad lingüística más importante en el lenguaje utilizado en redes sociales: Facebook es la transformación ortográfica, morfosintáctica y lexical, puesto que sufren mayores conversiones que los demás, por ser el portador de una notable carga social”.

Bermudes, Cabrera & Carranza (2016) en su tesis “La influencia de las redes sociales en las variaciones del registro ortográfico de los estudiantes de 3° de nivel secundario de la I.E. N° 81003 César A. Vallejo Mendoza de la Urb. Palermo, Trujillo” encontraron que “el efecto más desventajoso que poseen el usar las redes sociales son las fallas ortográficas cometidas por los educandos en sus escritos escolares” y “su implicancia de su uso continuo en las redes sociales en la ortografía es la nueva forma de escribir”, tales como el suplir consonantes, omisión de tildes, supresión de letras, duplicidad de letras, uso de emoticones, los cuales no sirven de ayuda en su redacción de textos escolares.

De igual forma, se desliga que el elemento lingüístico más poderoso en el lenguaje manipulado en la red social Facebook son las transformaciones ortográficas, morfosintácticas y lexicales, ya que sufren enormes transformaciones que los demás, por ser los portadores de una enorme carga social. Como afirma Rodríguez (2002), “... los rasgos más delimitados y particulares del lenguaje juvenil empiezan en el nivel léxico a símil del fonológico y morfológico...”

Los principales motivos que tienen los estudiantes para usar las redes sociales: les permite interactuar con más de una persona al mismo tiempo (24 %), que les permiten una comunicación más rápida y eficaz (23 %), estar en contacto con amigos en todo momento y lugar (21%), buscar información y realizar las tareas escolares (12 %) y estar actualizado con lo último de las noticias (12 %).

Según los resultados obtenidos en los gráficos N° 4 y 5, los estudiantes permanecen conectados a la red social Facebook entre una a dos horas diarias (79 %) durante todos los días de la semana (69 %).

El uso coloquial del lenguaje por parte de los estudiantes en red social Facebook, en su mayoría, se refiere al uso de jerga con los términos: yapla, pucha, asu, ia, mongola, ahia, yaya, pe, oee

Dentro de las contracciones registradas en los mensajes de Facebook, se identificó el uso de metaplasmos. Se encontró metaplasmos por supresión de letras a una palabra, como la apócope, ejemplos: cole, profe y ami.

Se observó, también, el uso de síncope y la aféresis. Como ejemplo de síncope se encontró hacs(haces), ests(estas) y naa(nada). Como ejemplo de aféresis se encontró mano (por hermano) y apa (por papá).

Los metaplasmos son diversos procedimientos lingüísticos que utilizan los estudiantes para componer un lenguaje propio en redes sociales.

Con respecto al uso de emoticones se ha observado en las capturas de pantalla de Facebook que los estudiantes usan caritas para expresar emociones y sentimientos. Los principales emoticones encontrados son caritas que expresan: felicidad, pensando, deseo, tristeza, llorando y amor.

En resumen, se puede afirmar que, en la red social Facebook, los estudiantes utilizan un lenguaje totalmente diferente ya que usan un lenguaje abreviado, lleno de errores, dejando de lado la formalidad lingüística. Los jóvenes han gestado la manifestación de nuevos códigos lingüísticos, inéditas formas para la escritura, un lenguaje moderno.

5.2. CONCLUSIONES

1. El empleo de la red social Facebook influye negativamente en el lenguaje escrito de los educandos de 4^{TO} de nivel secundario en la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito

de La Victoria - Lima, generando distorsiones de redacción, errores de ortografía y faltas gramaticales.

La evidencia de correlación de Spearman, con el nivel de significación de 0,05, confirma la existencia de la relación significativa ($\rho = 0,795$) entre mensajes de la red social Facebook y lenguaje escrito que manejan los estudiantes de 4^{TO} de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

2. El 77 % de los estudiantes y el 90 % de los docentes consideran que el usar la red social Facebook influye negativamente en el lenguaje escrito en los estudiantes debido a que escriben con abreviaciones no aceptables, no aplican las reglas gramaticales, escriben con muchos errores ortográficos y redactan con redundancias, sin usar conectores.

3. El análisis de los textos virtuales y físicos demuestra la existencia de la influencia negativa en el empleo de la red social Facebook sobre el lenguaje escrito de los estudiantes, ya que, al evaluar las modificaciones de escritura en base a 16 indicadores lingüísticos, 13 (81 %) se replican en la expresión escrita de la escuela.

4. Los estudiantes usan la red social Facebook debido a que les permite interactuar con más de una persona al mismo tiempo (24 %), tener una comunicación más rápida y eficaz (23 %), estar en contacto con amigos en todo momento y lugar (21 %), buscar información y realizar las tareas escolares (12 %) y estar actualizado con lo último de las noticias (12 %).

5. Los estudiantes permanecen conectados a la red social Facebook entre una a dos horas diarias (79 %) durante todos los días de la semana (69 %).

6. Las principales alteraciones de escritura cometidos por los estudiantes en los textos virtuales de la red social Facebook, las cuales tenemos: fallas de ortografía (14 %), ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (11 %), uso coloquial del lenguaje (11 %), ausencia de tildes (9 %), uso de contracciones (7 %), abreviación de palabras (6 %),

uso incorrecto de verbos (5 %), desatención de letras en una palabra (5 %), alteración del orden sintáctico natural de la oración (4 %) y sustitución de una palabra con letras o números (4 %).

7. Las principales alteraciones de escritura cometidos por los estudiantes en los textos físicos, fueron: fallas de ortografía (28 %), ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (26 %), ausencia de tildes (25 %), abreviación de palabras (6 %), uso incorrecto de verbos (4 %), omisión de letras, en una palabra (2 %), alteración del orden sintáctico natural de la oración (2 %) y uso de contracciones (2 %).

5.3. RECOMENDACIONES

1. Crear reflexión en los jóvenes educandos que, el modo como escribimos dice mucho de cómo somos, así logren tener más preocupación en el manejo de la escritura en la red. Deben entender que escribir bien un término no perjudica su tiempo, más bien existe la sensación que se da al mundo entero.

2. Promover la lectura, las lecciones de ortografía, los talleres de redacción, la declamación de poemas, la práctica frecuente de lectoescritura para decrecer la deformación del lenguaje escrito.

3. Brindar charlas sobre las dificultades que denota el uso de redes sociales y el valor de una comunicación adecuada, ya que influyen en el desarrollo del estudiante.

4. Brindar orientaciones en los padres de familia en el correcto manejo de las redes sociales tanto dentro como fuera de la escuela y a la vez pongan en práctica lo aprendido con sus hijos. Asimismo, es importante que se sugieran páginas webs educativas, para que los estudiantes puedan realizar sus trabajos e intercambiar opiniones respecto a algún tema.

5. Profundizar la indagación en el nivel de peligro que tiene el usar continuamente la red social Facebook en el desenvolvimiento personal y académico de los educandos.

CAPÍTULO VI

FUENTES DE INFORMACIÓN

6.1. FUENTES BIBLIOGRÁFICAS

Areiza, R., Cisneros, M. y Tabares, L. (2012). Sociolingüística. Enfoque Pragmático y Variacionista. Colombia: Ecoe.

Arnao, J. (2016). Uso y abuso de las redes sociales digitales en adolescentes y jóvenes. Lima: CEDRO - USAID.

Berlo, David (1984). El proceso de la comunicación. Introducción a la teoría y a la práctica. Argentina: Ateneo.

Bermudes, F., Cabrera, S. y Carranza, K. (2016). La influencia de las redes sociales en los cambios del registro ortográfico de los estudiantes del 3° de nivel secundario de la I.E.E. N° 81003 César A. Vallejo Mendoza de la Urb. Palermo, Trujillo. Tesis de Licenciado en Educación. Fac. Educ. y Cien. de la Com. Universidad Nacional de Trujillo.

Bolaño, S. (1982). Introducción a la Teoría y Práctica de la sociolingüística. México: Trillas.

Cáceres, J. (2000). Gramática Descriptiva y Funcional de la Lengua Española. Lima: Classic.

Cano, W y Ruiz, J. (2011). Análisis de las redes sociales Facebook y Twitter y sus posibilidades de comunicación e información en los usuarios en la ciudad de Trujillo”. Tesis de licenciado en ciencias de la comunicación. Universidad César Vallejo. Trujillo.

Carrasco, A. (2011). Análisis de la Comunicación Mediante Correo Electrónico, Chat y Celulares en Alumnos de la Escuela Profesional de Literatura y Lingüística de la UNSA 2010-2011. Arequipa: Universidad Nacional San Agustín.

Carrizo, M. (2012). Las redes sociales como factor determinante de transgresión en la

comunicación entre adolescentes. El fenómeno de Facebook y su influencia. Tesis de licenciado. Facultad de Ciencias de la Educación y de la Comunicación Social. Universidad del Salvador.

Cassany, D. (1999). Construir la escritura. Barcelona. Paidós.

CPI. (2012). Uso del internet. Lima.

Cuetos, F. (1991). Psicología de la Escritura (Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de escritura). Madrid: Escuela Española

Cruzado, R. (2017). Uso de la Simbología a través de la Mensajería en la Red Social Facebook y su relación con la Comunicación Escrita en los Estudiantes del cuarto grado de secundaria del Colegio César Vallejo, Palermo-Trujillo. Tesis de Licenciado en Ciencias de la Comunicación. Universidad Cesar Vallejo. Trujillo, Perú.

DS N° 281-2016-MINEDU (2016). Aprueba el Currículo Nacional de Educación Básica. Ministerio de Educación. Lima.

Dubois, J. (1994). Diccionario de Lingüística. Madrid: Alianza S. A.

Guzmán, M. (2004). Sintetizador de voz para la enseñanza de la lectura a niños mexicanos. Tesis profesional, Universidad de las Américas. Puebla. Cholula, México.

Escobar, N. (2017). El uso del Facebook y el deterioro de la ortografía de los estudiantes de la unidad educativa Eloy Alfaro Delgado Del Cantón Ambato. Informe final de graduación en Ciencias de la Educación. Universidad Técnica de Ambato. Ecuador.

Hernández, A. (2005). Sociolingüística. Granada: Comares.

Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P (2014). Metodología de la investigación (5ta ed.). México: McGraw Hill.

INEI (2018). Estadísticas de las Tecnologías de Información y Comunicación en los Hogares.

Informe Técnico No 2. Junio 2018. Lima.

IPSOS APOYO. (2012). Perfil del usuario de redes sociales. Lima: ENAHO.

Linger, R. (2002). Chicas adolescentes y jóvenes adultos varones: dos subculturas del teléfono móvil, *Revista de Estudios de juventud*. Paidós.

Lobet, C. y Henin, L. (2002). Hablar sin comunicar o comunicar sin hablar. *Revista de estudios de juventud*. (12), 101-114.

Lomas, C. (1999). *Cómo enseñar hacer cosas con las palabras*. Barcelona: Paidós.

Martínez, Daniel (2014). El lenguaje chat y redacción escolar en adolescentes de Lima. Tesis de Licenciado en Lingüística. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima.

Morales P. (2011). *Las Redes Sociales. Conclusiones de un estudio sobre el grado de conocimiento y utilización por profesionales de la formación*, Málaga: Universidad de Málaga.

Quille Ticona, J. (2017). El Facebook y la deformación del lenguaje escrito en los alumnos de la Facultad de Enfermería de la Universidad Nacional Federico Villarreal. Lima, 2017. (Tesis de bachiller). Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.

Real Academia de la Lengua Española (2010). *Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española*. España.

Rioja Bustamante, B. (2017). Influencia del uso del chat, en la red social Facebook, en la comunicación directa dentro de un entorno cercano, en los alumnos del 5° de secundaria de la I.E Enrique Milla Ochoa, Lima, 2017. (Tesis de licenciatura). Universidad Cesar Vallejo. Lima.

Velásquez, C. (2006). *Comunicación. Semiología del mensaje oculto* (6ta ed). Guatemala: ECO Ediciones.

6.2. FUENTES ELECTRÓNICAS

- Álvarez, N. (2017). La influencia de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes del grado octavo del colegio Jaime Garzón de Cúcuta. Tesis de Licenciada en Lengua Castellana y Literatura. Universidad Santo Tomás. Recuperado de <https://repository.usta.edu.co/handle/11634/10501>
- Araujo, E. y Lazo, M. (2015). Uso de las redes sociales virtuales en los estudiantes de la institución educativa particular "Antioquia"- Chilca. Tesis de licenciada en trabajo social. Universidad Nacional del Centro del Perú. Huancayo. Recuperado de http://repositorio.uncp.edu.pe/bitstream/handle/UNCP/1250/TTS_64.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Andrade L. (2008). Los SMS: Nuevas formas de interacción juvenil. Tesis de Maestría, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Quito, Ecuador. Recuperado de <http://repositorio.flacsoandes.edu.ec/bitstream/10469/1458/4/TFLACSO-2008LAH.pdf>
- Azurdia, M. (2014). Redes sociales factor desencadenante de conducta antisocial en adolescentes. Tesis de pregrado. Universidad Rafael Landivar, Quetzaltenango. Guatemala. Recuperado de <http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/22/Azurdia-Maria.pdf>
- Bellota, Karol (2017). La influencia de los mensajes en las redes sociales: Facebook en el discurso escrito de los alumnos del 5to. de secundaria de la I.E. Cecilia Túpac Amaru - Cusco 2016. Tesis de maestría. Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa. Recuperado de <http://repositorio.unsa.edu.pe/handle/UNSA/3444>
- Bermudes, F., Cabrera, S. y Carranza, K. (2016) La influencia de las redes sociales en los

cambios del registro ortográfico de los estudiantes del 3° de nivel secundario de la I.E.E. N° 81003 César A. Vallejo Mendoza de la Urb. Palermo, Trujillo. Tesis de Licenciado en Educación. Universidad Nacional de Trujillo. Recuperado de <http://dspace.unitru.edu.pe/bitstream/handle/UNITRU/5297/BERMUDEZ%20JARA-CABRERA%20VERGARA-CARRANZA%20GAMBOA.pdf?sequence=1>

Betti, S. (2006). La jerga juvenil de los SMS: Cuadernos del Lazarillo. (31). Recuperado de: <http://www.cibersociedad.net/archivo/articulo.php?art=226>

Bernicot, J. (2014). ¿Cómo escriben mensajes de texto las personas dotadas y menos dotadas para la ortografía?. *Journal of Computer Assisted Learning*, Recuperado de <https://es.scribd.com/document/265897561/WhatsApp-No-Imprta-q-Este-Scrito-Asi-PDF>.

Estrada, S. (2011) Los mensajes de texto y su influencia en la comunicación escrita. (Estudio descriptivo realizado con estudiantes del sector público en la ciudad capital). Tesis para optar el título de licenciado en educación en la Universidad de San Carlos de Guatemala. Recuperado de <https://slidex.tips/download/universidad-asesora>

Gómez, M., Roses, S. y Farias, P. Málaga (2010). El uso académico de las redes sociales en universitarios. *Comunicar*. España. DOI: 10.3916/C38-2011-03-04

Linares, R. (2016). ¿Cómo usan Facebook los chicos de hoy? Recuperado de <http://rpp.pe/tema-familiapuntocom>

López, M. (s.f.). Redes sociales de internet y los adolescentes. Recuperado de file:///C:/Users/CQ1/Desktop/UNIVERSIDAD/SEXTO%20SEMESTRE/ANTEPRO YECTO/125_REDES%20SOCIALES%20PUBLICAR.pdf.pdf

Lorenzo, P. (2006). El fenómeno social de los mensajes de texto por Celulares. Recuperado

de <http://portal.educ.ar/debates/sociedad/debate/el>

Mejía, Oti (2012). Uso de las redes sociales como medio comercial. Tesis Licenciado en Ciencias de la Comunicación, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Recuperado de http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/16/16_1059.pdf

Morocho, L. (2016). Incidencia de las redes sociales - Facebook y Twitter en el rendimiento académico de los y las estudiantes de tercer año de bachillerato, especialidad informática, paralelo “a y b” de la unidad educativa “Isabel de Godín”, de la Parroquia Veloz, Cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, durante periodo septiembre 2014-febrero 2015. Universidad Nacional de Chimborazo, Facultad de Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías, Carrera de Psicología Educativa. Recuperado de <http://dspace.unach.edu.ec/bitstream/51000/2469/1/UNACH-FCEHT-TG-P.EDUC-2015-000013.pdf>

Muñoz, D. (2006). Nuevas formas de representación social: Una Investigación exploratoria-descriptiva del fenómeno del Graffiti Hip Hop en Santiago. Tesis licenciatura, Facultad de Ciencias Sociales. Universidad de Chile. Recuperado de www.cybertesis.cl/tesis/uchile/2006/munoz_d/sources/munoz_d.pdf

Namakforoosh, M. (2005). Metodología de la investigación. Recuperado de [https://books.google.com.pe/books?id=ZEJ7-0hmvhwC&printsec=frontcover&dq=Namakforoosh,+M.+\(2005\)+Metodolog%C3%ADa+de+la+investigaci%C3%B3n&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiGtc-6pOPcAhVMrFMKHUPPA_gQ6AEIJjAA#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.pe/books?id=ZEJ7-0hmvhwC&printsec=frontcover&dq=Namakforoosh,+M.+(2005)+Metodolog%C3%ADa+de+la+investigaci%C3%B3n&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiGtc-6pOPcAhVMrFMKHUPPA_gQ6AEIJjAA#v=onepage&q&f=false)

Pérez E. y Serrano, Y. (2006). Impacto de los mensajes de textos en el uso del lenguaje escrito: en los alumnos de 8vo y 9no grado de la U.E. Colegio Nuestra Señora de Fátima. Tesis de Licenciado en Educación, Universidad de los Andes.

Recuperado de

https://www.researchgate.net/publication/44477823_Impactode_los_mensajes_de_textos_en_el_uso_del_lenguaje_escrito_en_los_alumnos_de_8vo_y_9no_grado_de_la_U_E_Colegio_Nuestra_Senora_de_Fatima_Enrique_Perez_Rojas_Yenny_Serrano_Cuevas

Prato, L. (2010). Aplicaciones Web 2.0: Redes Sociales. Universitaria Villa María.

Recuperado de <http://site.ebrary.com/lib/utasp/reader.action?docID=10552408&ppg=20>

Pulido, R.; Ballén, M. y Zúñiga, F. (2007). Abordaje hermenéutico de la investigación

cualitativa. Teoría, proceso, técnicas. Universidad Cooperativa de Colombia, Bogotá. Recuperado de

<http://books.google.com.co/books?id=B2L6wakmpIwC&pg=PA31&dq=investigacion+de+tipo+interpretativo&hl=es&sa=X&ei=uSZoU5qJLbfLsQTomIHODg&ved=0CDEQ6AEwAQ#v=onepage&q=investigacion%20de%20tipo%20interpretativo&f=false>

Real Academia Española(s.f.). Nueva gramática de la lengua española. Manual. España.

ESPASA. Recuperado de ...

Simon, M. y Bañon, A. (2001). La Comunicación Juvenil a través del teléfono móvil: Los

SMS y sus repercusiones ortográficas. Investigación. Comunicación Social.

Universidad de Almería. Recuperado de

<http://repositorio.ual.es/bitstream/handle/10835/1293/LA%20COMUNICACION%20JUVENIL%20A%20TRAVES%20DEL%20TELEFONO%20M%20VIL%20LOS%20SMS.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Ticona, F. (2017). Influencia de las redes sociales en el rendimiento académico de los

estudiantes universitarios de la macro región sur del Perú, 2016.

Investigaciones de la Escuela de Posgrado,6(4),329-336.Universidad Nacional del Altiplano. DOI: <http://dx.doi.org/10.26788/riepg.2017.4.57>

Torres, M. (2013). Influencia de internet, SMS y redes sociales en la escritura del español.

Tesis de maestría. Universidad Internacional de la Rioja. Colombia.

Recuperado de <http://reunir.unir.net/handle/123456789/2326>

Urrutia y Zelaya (2011). Uso de las redes sociales Facebook y Twitter como estrategia del

diseño publicitario para el posicionamiento de marcas en El salvador. Tesis de Licenciado, Facultad de Ciencias y Arte. Universidad Dr. José Matías

Delgado. Recuperado de

<http://webquery.ujmd.edu.sv/siab/bvirtual/BIBLIOTECA%20VIRTUAL/TESIS/03/DPA/ADTESUU0001492.pdf>

Varona, David (2014). La influencia de las redes sociales de internet en las prácticas, hábitos

y técnicas de los periodistas españoles. Tesis doctoral. Universidad

Complutense de Madrid, España. Recuperado de

<http://eprints.ucm.es/25351/1/T35344.pdf>.

Vanegas María (2014). La escritura y las redes sociales. Tesis de Magister en Educación,

Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad del To - Lima. Recuperado

de <http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/1166/1/RIUT-BHA-spa-2014>

[La%20escritura%20y%20las%20redes%20sociales.pdf](http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/1166/1/RIUT-BHA-spa-2014-La%20escritura%20y%20las%20redes%20sociales.pdf).

Valderrama, R. (2013). De la escritura en Facebook a la escritura académica. Tesis de

Licenciado en Pedagogía. Universidad Pedagógica Nacional. México DF.

Recuperado de <http://200.23.113.51/pdf/30143.pdf>.

ANEXO

Anexo N° 1

Cuestionario Aplicado a los Estudiantes



UNIVERSIDAD NACIONAL
JOSÉ FAUSTINO SÁMCHÉZ CARRIÓN

Cuestionario para los estudiantes

Estimado estudiante la presente encuesta tiene por finalidad conocer cómo Infiuye el uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito que usas en la escuela.

De antemano quedamos muy agradecido por tu colaboración.

INSTRUCCIONES: Lee atentamente el cuestionario y responde con veracidad las preguntas, marcando con un aspa (X) la respuesta que consideres conveniente.

Datos Generales:

A) Grado y Sección: _____ B) Género: Masculino: Femenino:
C) Edad: _____ años. D) Fecha: _____

1. ¿Qué dispositivo utilizas comúnmente para acceder a las redes sociales?
 - a) Computadora b) laptop c) teléfono celular d) tablet

2. ¿Cuáles son las redes sociales que más usas para comunicarte con tus familiares y amigos? (Marcar más de una respuesta)
 - a) Facebook
 - b) Twitter
 - c) WhatsApp
 - d) Instagram
 - e) Ninguno
 - f) Otro: _____

3. ¿Cuál es el principal motivo para utilizar las redes sociales? (Marcar más de una respuesta)
 - a) Comunicación más rápida y eficaz
 - b) Es más barato
 - c) Puedo interactuar con más de una persona al mismo tiempo
 - d) Me permite estar en contacto con mis amigos en todo momento y lugar
 - e) Me permite buscar información y realizar mis tareas escolares
 - f) Me permite estar actualizado con lo último de las noticias
 - g) Me permite jugar
 - h) Porque está de moda
 - i) Otros: _____

4. A la semana, ¿con qué frecuencia ingresas a la red social Facebook?
 - a) Ningún día
 - b) 1 a 2 días
 - c) 3 a 4 días

- d) 5 a 6 días
 e) Todos los días
 5. Al día. ¿cuántas horas utilizas la red social Facebook?
 a) Nunca
 b) menos de 1 hora
 c) De 1 a 2 horas
 d) De 3 a 4 horas
 e) Más de 4 horas
 f) Permanentemente

6. ¿Qué uso frecuente le das a la red social Facebook? (Marca de 0 a 5, siendo 5 el más frecuente y 0 el que no ocurre nunca)

Uso de Facebook	0	1	2	3	4	5
a) Tareas escolares						
b) Lectura de textos						
c) Intercambio de información académica						
d) Informarme sobre cosas que me interesan						
e) Enviar mensajes						
f) Mantener contacto con mis amigos						
g) Juegos						
h) Descargar música o videos						
i) Ver películas						
j) Hacer comentarios sobre publicaciones						
k) Otros:						

7. ¿Pones cuidado al escribir tus mensajes de texto en la red social Facebook? (Marcar más de una respuesta)
 a) Mucho cuidado en la ortografía y estructura del texto
 b) Algún cuidado en la ortografía y estructura del texto
 c) Ningún cuidado en la ortografía y estructura del texto
 d) Escribo tal y como se habla
8. ¿Con que frecuencia utilizas los emoticones en tus mensajes de texto en la red social Facebook?
 a) Nunca b) Casi nunca c) Algunas veces c) con frecuencia d) Siempre

9. Al escribir tus mensajes de texto en Facebook ¿Respetas las reglas de ortografía?

- a) SI b) NO

¿Por qué?: _____

10. Cuando utilizas la red social Facebook, ¿cuáles son las alteraciones de escritura que cometes con mayor frecuencia? (Marca de 0 a 5, poniendo 5 cuando ocurre permanentemente y 0 cuando nunca ocurre).

Alteraciones de escritura	0	1	2	3	4	5
ORTOGRÁFICAS						
a) Ausencia de tildes (AT)						
b) Ausencia de mayúsculas (AM)						
c) Errores de ortografía (EO)						
d) Abreviación de palabras (ABRE)						
e) Omisión de letras en una palabra (OL)						
f) Ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (AP)						
g) Uso incorrecto de la “k” y la “q” (UKQ)						
LÉXICO SEMÁNTICAS						
h) Uso coloquial del lenguaje: jerga, groserías, anglicismos, onomatopeyas (COL)						
i) Repetición de vocal/consonante al inicio o al final de la palabra (RVC)						
MORFOSINTÁCTICAS						
j) Uso incorrecto de verbos (UIV)						

k) Alteración del orden sintáctico natural de la oración (AO)						
l) Redacción confusa (RC)						
FONÉTICO FONOLÓGICAS						
ll) Adiciona letras a una palabra (AL)						
m) Uso de contracciones (UC)						
n) Sustitución de una palabra con letras o números (SP)						
o) Otros						

11. ¿Por qué causas escribes con alteraciones los textos en la red social Facebook? (Marca más de una respuesta).

- a) Para escribir rápido
- b) Por no saber cómo decir lo que quiero
- c) Por pereza y facilidad
- d) Por falta de atención
- e) Porque me entienden así
- f) Porque las teclas son incómodas
- g) Porque el corrector lo hace todo
- h) Por moda
- i) Porque en internet no hay reglas
- j) Otro: _____

12. ¿Cómo crees que el uso de la red social Facebook ha afectado tu forma de escribir en la escuela?

- a) No existe relación
- b) Positivamente, pues tengo mayor conciencia de lo que escribo
- c) Positivamente, pues ahora escribo sin faltas de ortografía
- d) Positivamente, pues ahora escribo más rápido
- e) Positivamente, puedo expresarme mejor, usando palabras y emoticones
- f) Negativamente por que escribo con faltas de ortografía
- g) Negativamente por el uso de abreviaturas y contracciones
- h) Negativamente por el desorden en la redacción
- i) Negativamente por la dependencia del corrector ortográfico
- j) Negativamente por la sustitución de palabras por letras o números

Gracias por tu colaboración.

Anexo N° 2

Cuestionario para la Entrevista a Docentes



UNIVERSIDAD NACIONAL
JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN

Cuestionario para los docentes

Objetivo: Conocer la opinión de los docentes acerca de la influencia del uso de la red social Facebook en la escritura formal de los estudiantes del 4° “B” de nivel secundario de la I.E. César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.

INSTRUCCIONES: Lea atentamente el cuestionario y responda, con veracidad, las preguntas.

Nombre: _____
Curso: _____ Grado y Sec.: _____ Años de experiencia docente: _____ Fecha: _____

- ¿Qué tipo de textos solicita a sus estudiantes que escriban con frecuencia?
- En su opinión, ¿cómo influye el uso de la red social Facebook en la escritura formal de sus estudiantes?

- ¿Qué alteraciones de escritura cometen sus estudiantes a consecuencia del uso de la red social Facebook? (Marcar de 0 a 5, poniendo 5 cuando ocurre permanentemente y 0 cuando no ocurre).

Alteraciones de escritura	0	1	2	3	4	5
ORTOGRÁFICAS						
a) Ausencia de tildes (AT)						
b) Ausencia de mayúsculas (AM)						
c) Errores de ortografía (EO)						
d) Abreviación de palabras (ABRE)						

e) Omisión de letras en una palabra (OL)						
f) Ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (AP)						
g) Uso incorrecto de la “k” y la “q” (UKQ)						
LÉXICO SEMÁNTICAS						
h) Uso coloquial del lenguaje: jerga, groserías, anglicismos, onomatopeyas (COL)						
i) Repetición de vocal/consonante al inicio o al final de la palabra (RVC)						
MORFOSINTÁCTICAS						
j) Uso incorrecto de verbos (UIV)						
k) Alteración del orden sintáctico natural de la oración (AO)						
l) Redacción confusa (RC)						
FONÉTICO FONOLÓGICAS						
ll) Adiciona letras a una palabra (AL)						
m) Uso de contracciones (UC)						
n) Sustitución de una palabra con letras o números (SP)						
o) Otros						

4. ¿En qué medios escritos de sus estudiantes, ha observado alteraciones del lenguaje como efecto del uso de la red social Facebook?

- a) Cuadernos
- b) Ficha de trabajo
- c) Prácticas

- d) Evaluaciones escritas
- e) Textos escritos a mano
- f) Trabajos escritos en computadora
- g) Otros: _____

5. ¿Qué estrategia didáctica ha implementado para contrarrestar la influencia de la red social Facebook en la escritura formal de sus estudiantes?

Muchas gracias.

ANEXO N°3

TEXTOS DICTADOS A LOS ESTUDIANTES

Objetivo: Conocer la manera en que los estudiantes transcriben un texto expositivo y narrativo para detectar distorsiones de escritura que cometen como consecuencia de la utilización de la red social Facebook.

INSTRUCCIONES: Dictar los textos una sola vez, de manera pausada. Pedir a los estudiantes que escriban los textos formalmente y sin borrones.

MENSAJE

¡Hola Carlos!, ¿cómo estás?, mañana vamos a celebrar el cumpleaños de nuestro gran amigo Eduardo Pachas en la pollería Norkys de la avenida Arequipa cuadra 21 a las 7 pm. Será una sorpresa. Nos encontraremos allí una hora antes. No te olvides de llevar un regalo. Nos vemos.

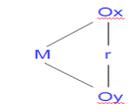
CUENTO

Los dos halcones

Un rey recibió como obsequio dos halcones y los entregó al maestro de cetrería para que los entrenara. Después de unos meses, el instructor le comunicó que uno de los halcones estaba perfectamente entrenado, había aprendido a volar y a cazar, pero que el otro halcón no se había movido de una rama desde el día de su llegada a palacio. El rey mandó llamar a curanderos de todo tipo, pero nadie consiguió hacer volar al ave. Entonces, pidió ayuda a sus súbditos y, a la mañana siguiente, vio al halcón volar ágilmente por los jardines. -¡Traed al autor de este milagro!, dijo a sus criados. Al poco rato, le presentaron a un campesino. -¿Tú hiciste volar al halcón?, ¿cómo lo lograste?, ¿acaso eres mago? Entre feliz y tímido, el campesino explicó: -No fue difícil, su Alteza: sólo corté la rama y el pájaro se dio cuenta de que tenía alas y se lanzó a volar.

ANEXO 04

MATRIZ DE CONSISTENCIA

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	METODOLOGÍA
Problema general	Objetivo general	Hipótesis general				
¿Cómo influye el uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria Lima?	Determinar la influencia del uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.	El uso de la red social Facebook influye negativamente en el manejo del lenguaje escrito de los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.	VI: Uso de la red social Facebook	Uso de la red social Facebook	-Frecuencia de acceso a Facebook -Frecuencia de mensajes en Facebook -Motivos del uso de Facebook -Tipos de mensajes en Facebook	Enfoque: Cualitativo Tipo de Investigación: Básica Nivel de Investigación: Correlacional Diseño de Investigación: No experimental Transversal. El diagrama de relación es:  Donde: M = Muestra Ox = Uso de la red social Facebook
Problemas específicos	Objetivos específicos	Hipótesis específicas		Alteraciones de escritura en los SMS	-Cuidado al escribir los mensajes de textos -Frecuencia de uso de emoticones -Respeto de las reglas de ortografía -Errores en la escritura de SMS -Causas de las alteraciones de escritura -Influencia del uso de Facebook en la escritura formal	
1. ¿Cuáles son los motivos por los cuales los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria -	1. Determinar los motivos por los cuales los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria -	1. Los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima usan la red social Facebook debido a que les permite una		Alteraciones de escritura en los textos físicos	-Tipo de textos - Influencia de Facebook en la escritura formal -Errores ortográficos -Errores gramaticales -Ausencia de tildes -Ausencia de puntuación -Contracciones	

Lima usan la red social Facebook?	Lima usan la red social Facebook.	comunicación más rápida, interactuar con más de una persona al mismo tiempo y buscar información con facilidad.	VD: Lenguaje escrito		-Abreviaciones -Medios escritos utilizados	Oy = Lenguaje escrito de los estudiantes r = Relación entre ambas variables Técnicas: Encuesta Población: Constituida por 203 estudiantes de 4to grado de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, cuyas edades fluctúan entre 15 y 17 años. Muestra: Conformada por 29 estudiantes de la sección "B",
2. ¿Con qué frecuencia los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria UGEL 03 - Lima usan la red social Facebook?	2. Determinar la frecuencia de uso de la red social Facebook por los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.	2. Los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima usan la red social Facebook un promedio dos horas al día.				
3. ¿Cuáles son las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la red social Facebook por los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima?	3. Identificar las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la red social Facebook por los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.	3. Las principales alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la red social Facebook por los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima son: errores ortográficos, ausencia de tilde, falta de puntuación, abreviación de palabras, uso de contracciones, ausencia de mayúsculas y uso coloquial del lenguaje.				
4. ¿Cuáles son las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la escuela por los estudiantes de 4° de nivel secundario	4. Identificar las alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la escuela por los estudiantes de 4° de nivel secundario	4. Las principales alteraciones del lenguaje escrito utilizado en la escuela por los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César				

de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima que utilizan la red social Facebook?	de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.	A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, son: ausencia de puntuación, errores de ortografía, ausencia de tilde, ausencia de mayúsculas, uso incorrecto de verbos y uso coloquial del lenguaje.				seleccionada aleatoriamente. Prueba de contrastación: Coeficiente de correlación de Spearman. Validación de Instrumentos: Juicio de experto.
5. ¿Cómo influye el uso de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima?	5. Determinar la influencia del uso la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima.	5. El uso de la red social Facebook influye negativamente en el lenguaje escrito de los estudiantes de 4° de nivel secundario de la Institución Educativa César A. Vallejo del distrito de La Victoria - Lima, generando distorsiones de redacción, errores de ortografía y faltas gramaticales.				

Anexo N° 5

Constancias de Validación del Cuestionario por Juicio de Expertos

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN POR JUICIO DE EXPERTOS

Yo, Dr. Walter Hugo Alva Miguel
 con DNI N° 10042086 de profesión Lic en Educación
 Desempeñando el cargo de docente
 en UNFU

Por medio de la presente hago constar que he revisado, con fines de validación, el instrumento del proyecto de tesis titulado: "Influencia de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes del 4° de nivel secundario de la institución educativa Cesar Vallejo del distrito de La Victoria-Lima", elaborado por el Bachiller Karlo Martín Tercero Vela, para efectos de su aplicación.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones:

Criterios	APRECIACIÓN CUALITATIVA			
	Deficiente	Regular	Bueno	Excelente
Claridad en la redacción de los ítems				✓
Pertinencia de las variables con los indicadores				✓
Relevancia del contenido				✓
Factibilidad de la aplicación				✓
Suficiencia de los ítems				✓
Consistencia de los ítems				✓
Estructura del instrumento				✓
Observaciones:	<u>El instrumento está apto para ser aplicado.</u>			

Lima, 25 de octubre del 2018.



Firma

DNI 10042086

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN POR JUICIO DE EXPERTOS

Yo, EDGAR DANIEL SANCHEZ CORDOVA
con DNI N° 15960356 de profesión DOCENTE

Desempeñando el cargo de DOCENTE ORDINARIO
en UNIVERSIDAD "ALAS PERUANAS"

Por medio de la presente hago constar que he revisado, con fines de validación, el instrumento del proyecto de tesis titulado: "Influencia de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes del 4° de nivel secundario de la institución educativa Cesar Vallejo del distrito de La Victoria-Lima", elaborado por el Bachiller Karlo Martín Tercero Vela, para efectos de su aplicación.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones:

Criterios	APRECIACIÓN CUALITATIVA			
	Deficiente	Regular	Bueno	Excelente
Claridad en la redacción de los ítems				X
Pertinencia de las variables con los indicadores				X
Relevancia del contenido				X
Factibilidad de la aplicación				X
Suficiencia de los ítems				X
Consistencia de los ítems				X
Estructura del instrumento				X
Observaciones:	<i>El documento está apto para ser aplicado.</i>			

Lima, 25 de octubre del 2018.


 Firma

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN POR JUICIO DE EXPERTOS

Yo, CARLOS ZÚÑIGA REYNOSO
 con DNI N° 06728551 de profesión DOCENTE
 Desempeñando el cargo de DOCENTE ORDINARIO
 en UNIVERSIDAD NACIONAL FEDERICO VILLARREAL

Por medio de la presente hago constar que he revisado, con fines de validación, el instrumento del proyecto de tesis titulado: "Influencia de la red social Facebook en el lenguaje escrito de los estudiantes del 4° de nivel secundario de la institución educativa Cesar Vallejo del distrito de La Victoria-Lima", elaborado por el Bachiller Karlo Martín Tercero Vela, para efectos de su aplicación.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones:

Criterios	APRECIACIÓN CUALITATIVA			
	Deficiente	Regular	Bueno	Excelente
Claridad en la redacción de los ítems				X
Pertinencia de las variables con los indicadores				X
Relevancia del contenido				X
Factibilidad de la aplicación			X	
Suficiencia de los ítems				X
Consistencia de los ítems				X
Estructura del instrumento				X
Observaciones:	INSTRUMENTO APTO PARA SER APLICADO			

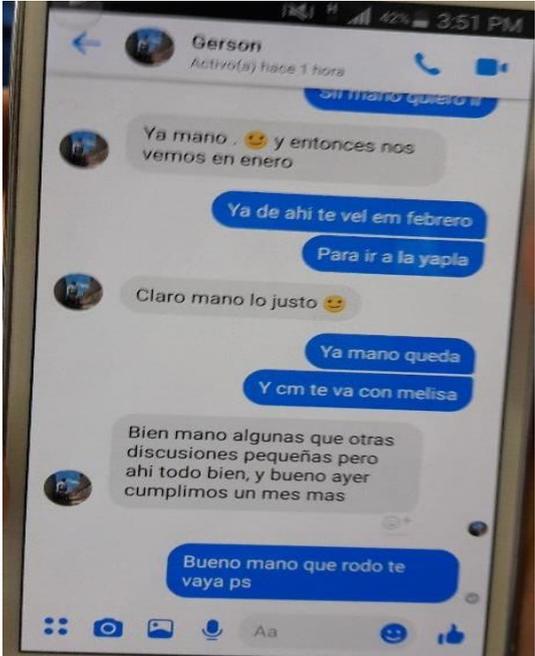
Lima, 25 de octubre del 2018.

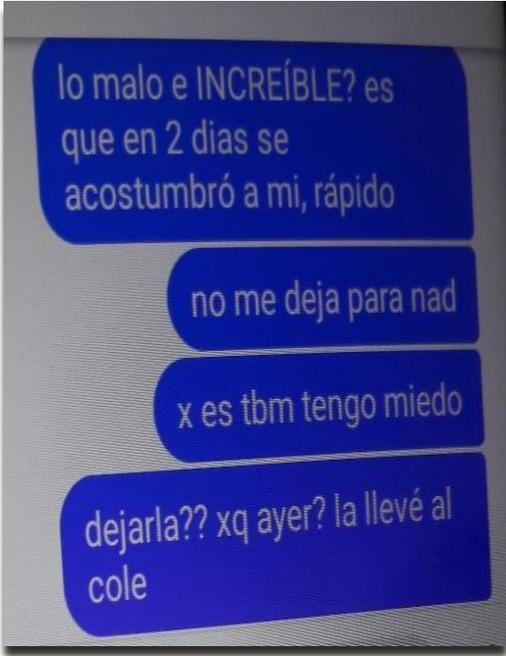


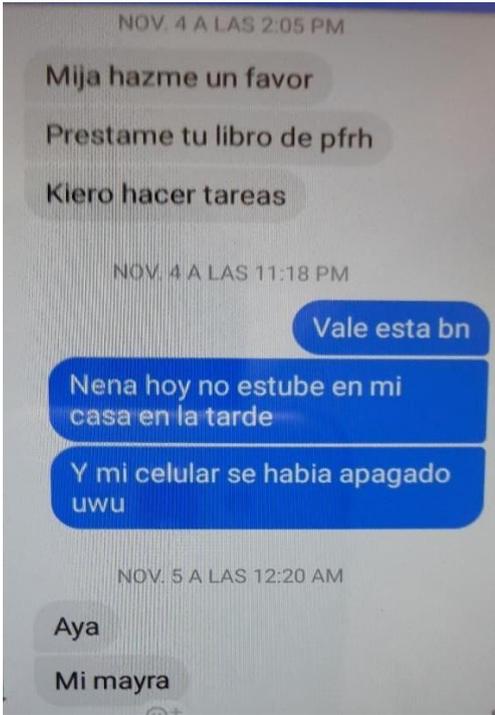
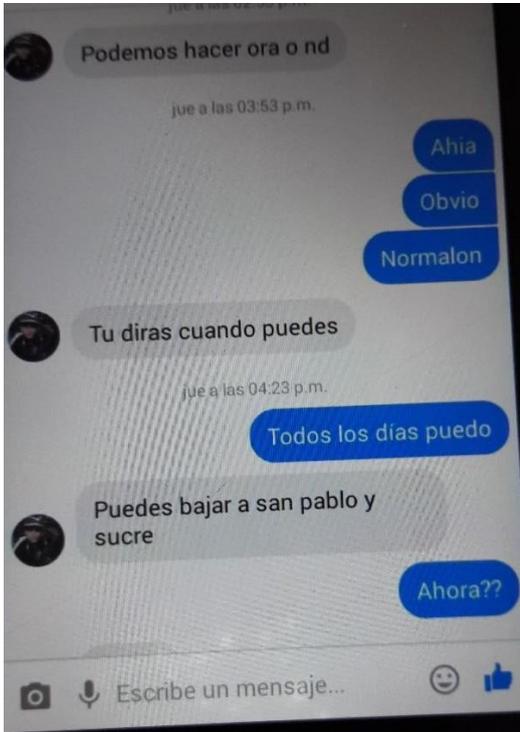
Firma

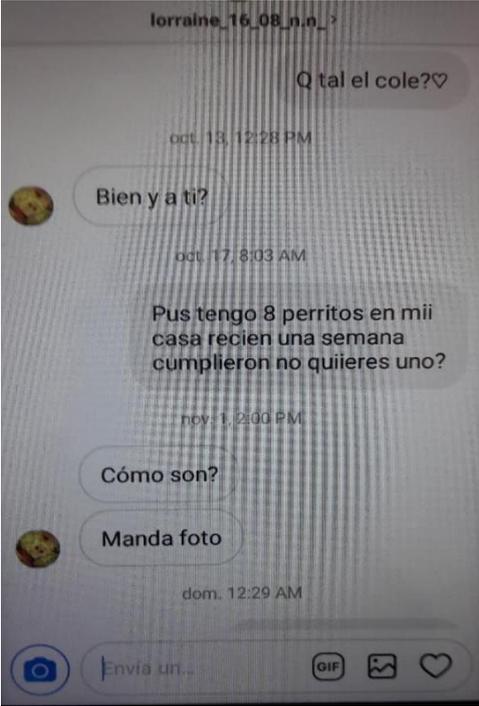
Anexo N° 6

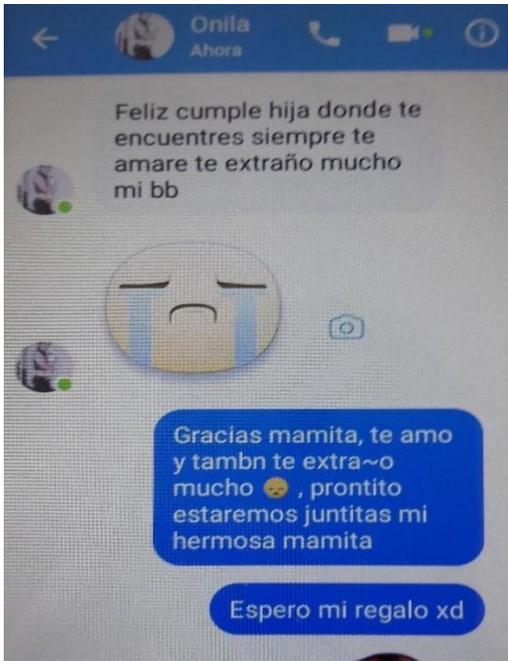
Captura de Pantalla de Mensajes en Facebook

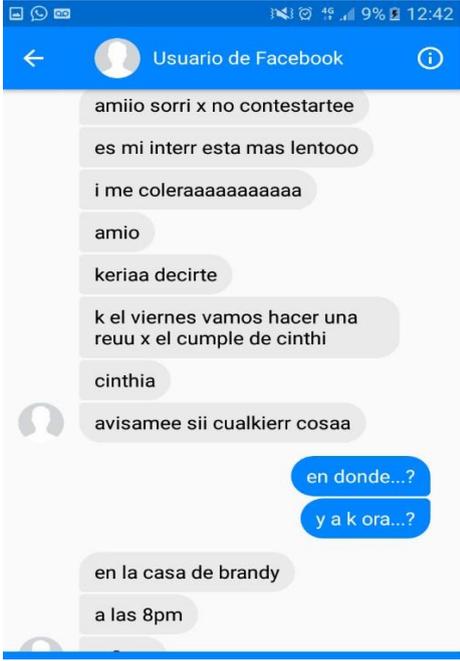
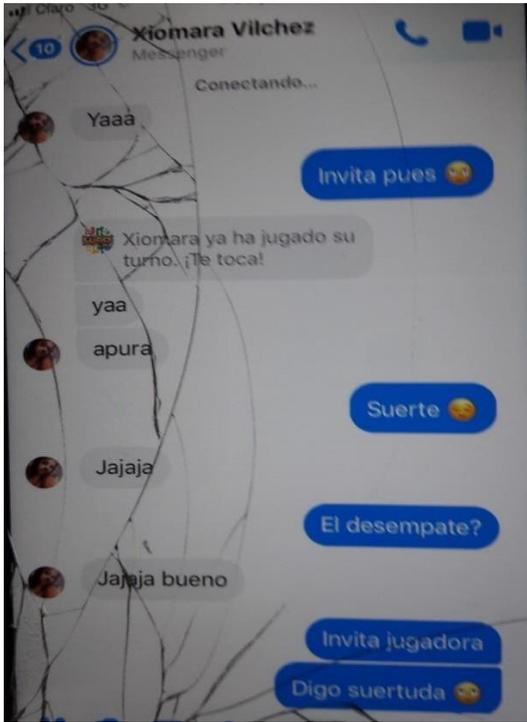
N°	Pantalla de Facebook		Alteraciones de lenguaje
1	 <p> Gerson Activo(a) hace 1 hora Ya mano . 😊 y entonces nos vemos en enero Ya de ahí te ves en febrero Para ir a la yapla Claro mano lo justo 😊 Ya mano queda Y cm te va con melisa Bien mano algunas que otras discusiones pequeñas pero ahí todo bien, y bueno ayer cumplimos un mes mas Bueno mano que rodo te vaya ps </p>		
2	 <p> Cinthya pucha xkkkkkkkk bueno yo era antes k este kon branny n xk estoy kn branny n salgooooooo mmmmmmm.... asu bueno si puedes o te dan permiso vas pz junto con todos los de aca k m den permisooooooo kien m mama no s </p>		

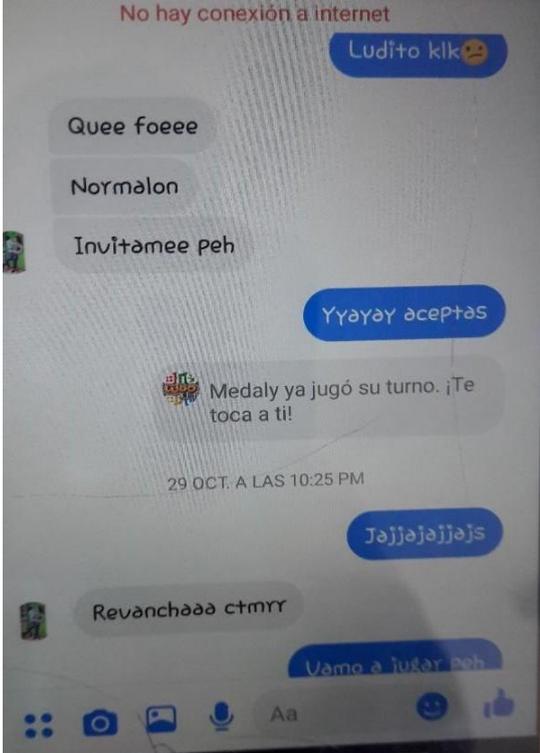
N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
3	 <p>oe!!!</p> <p>k jue</p> <p>oe pasate energia toy aburrido</p> <p>tmr</p> <p>ia esperat</p> <p>okz vale</p> <p>sigo sin energias!!</p> <p>ya te envie melas</p> <p>okz</p> <p>xvr</p> <p>oe d nuevo me kede sin energiall</p>	
4	 <p>lo malo e INCREÍBLE? es que en 2 dias se acostumbró a mi, rápido</p> <p>no me deja para nad</p> <p>x es tbn tengo miedo</p> <p>dejarla?? xq ayer? la llevé al cole</p>	

N. o	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
5	 <p>NOV. 4 A LAS 2:05 PM</p> <p>Mija hazme un favor Prestame tu libro de pfrh Kiero hacer tareas</p> <p>NOV. 4 A LAS 11:18 PM</p> <p>Vale esta bn</p> <p>Nena hoy no estube en mi casa en la tarde</p> <p>Y mi celular se habia apagado uwu</p> <p>NOV. 5 A LAS 12:20 AM</p> <p>Aya Mi mayra</p>	
6	 <p>Podemos hacer ora o nd</p> <p>jue a las 03:53 p.m.</p> <p>Ahia Obvio Normalon</p> <p>Tu diras cuando puedes</p> <p>jue a las 04:23 p.m.</p> <p>Todos los días puedo</p> <p>Puedes bajar a san pablo y sucre</p> <p>Ahora??</p> <p>Escribe un mensaje...</p>	

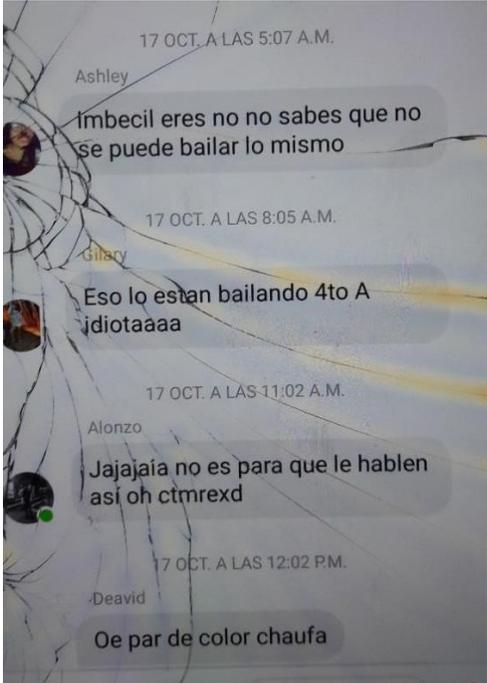
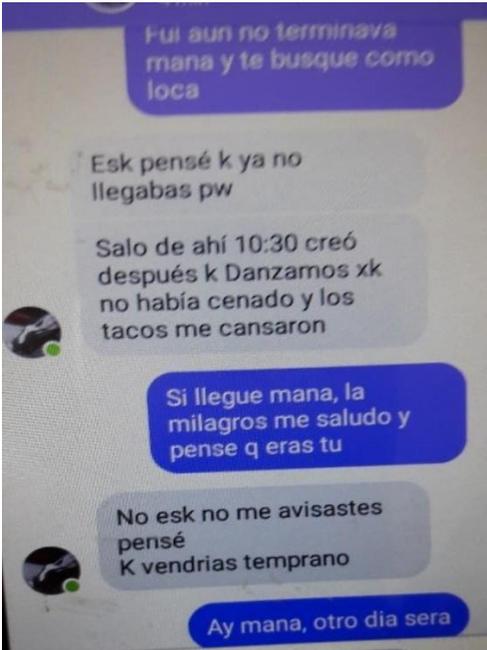
N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
7		
8		

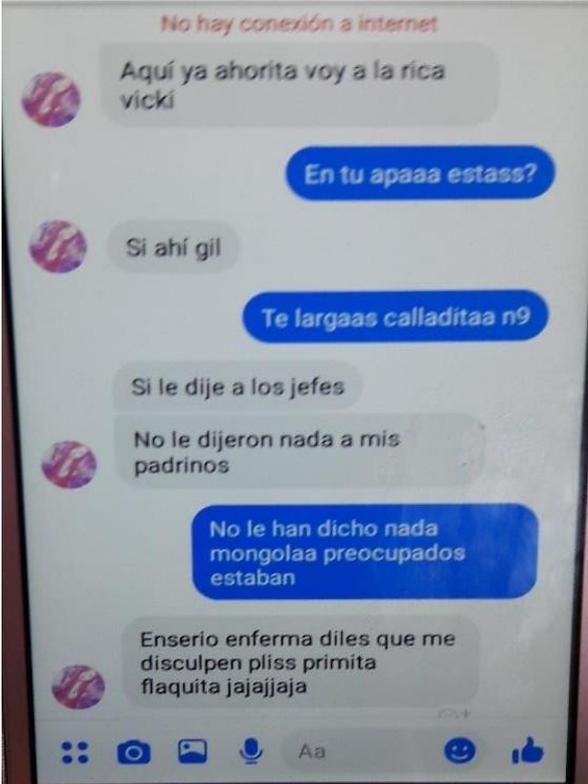
Nº	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
9	 <p> Leyla Activo hace 6... </p> <p> y cuando visitas x aki </p> <p> puchaa noc como ahora estoy con el trabajo estoy full </p> <p> aparte estoy con un curso en la UNI d un programa los sabados </p> <p> asu </p> <p> tu si k paras ocupada </p> <p> xD </p> <p> sii full!!! hahaha xD </p> <p> haha </p>	
10	 <p> Onila Ahora </p> <p> Feliz cumple hija donde te encuentres siempre te amare te extraño mucho mi bb </p> <p> Gracias mamita, te amo y tambn te extra~o mucho 😊, prontito estaremos juntitas mi hermosa mamita </p> <p> Espero mi regalo xd </p>	

N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
11		
12		

N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
13	 <p>8:18 p. m.</p> <p>+51 955 782 412 ~Hajobel Ponce ❤️</p> <p>+51 955 782 412 Alguien va a ir al Enteo media fest?</p> <p>Alguien? ? Nadie? 😞</p> <p>Iré solitaa 🤔 ptmdre 8:18 p. m.</p> <p>+51 931 993 930 ~Mili... 😞😞</p> <p>+51 927 452 369 ya llego a sala de computo y empiezo</p> <p>Llegando lo hago x todos lados 8:18 p. m.</p> <p>+51 955 782 412 ~Hajobel Ponce ❤️</p> <p>Pinches amigas y su pobreza 😞 8:19 p. m.</p> <p>+51 994 893 627 ~Tani... 🤔</p> <p>+51 927 452 369 ya llego a sala de computo y empiezo</p> <p>Escribe un mensaje</p>	
14	 <p>No hay conexión a internet</p> <p>Ludito klk 😞</p> <p>Quee foeee</p> <p>Normalon</p> <p>Invitamee peh</p> <p>Yyayay aceptas</p> <p>Medaly ya jugó su turno. ¡Te toca a ti!</p> <p>29 OCT. A LAS 10:25 PM</p> <p>Jajajajajs</p> <p>Revanchaad ctmyr</p> <p>Vamo a jugar peh</p> <p>Aa</p>	

N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
15		
16		

N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
17		
18		

N°	Pantalla de Facebook	Alteraciones de lenguaje
19	 <p>A screenshot of a Facebook chat conversation. At the top, a red error message reads "No hay conexión a internet". The chat shows a sequence of messages: a grey bubble from the sender says "Aquí ya ahorita voy a la rica vicki"; a blue bubble from the receiver asks "En tu apaaa estass?"; a grey bubble from the sender says "Si ahí gil"; a blue bubble from the receiver asks "Te largaas calladitaa n9"; a grey bubble from the sender says "Si le dije a los jefes"; a grey bubble from the sender says "No le dijeron nada a mis padrinos"; a blue bubble from the receiver says "No le han dicho nada mongolaa preocupados estaban"; and a grey bubble from the sender says "Enserio enferma diles que me disculpen pliss primita flaquita jajajaja". The bottom of the screen shows the standard Facebook chat input area with icons for attachments, text input, emojis, and reactions.</p>	
20	 <p>A screenshot of a Facebook chat conversation. The chat shows a sequence of messages: a blue bubble from the receiver says "oee vaga"; a grey bubble from the sender says "k jue"; a grey bubble from the sender says "!!"; a blue bubble from the receiver says "k hacs"; a blue bubble from the receiver says "aaa"; a blue bubble from the receiver says "has visto"; a blue bubble from the receiver says "al neroooo"; a grey bubble from the sender says "nahh apuriida en k inter estas"; a grey bubble from the sender says "!!"; a blue bubble from the receiver says "en el nuevo"; and a blue bubble from the receiver says "bueno". The bottom of the screen shows the standard Facebook chat input area with icons for attachments, text input, emojis, and reactions.</p>	

Anexo N° 7

Ficha de Análisis de los Rasgos Lingüísticos de los Textos Virtuales en y Textos Físicos

N°	RASGOS LINGÜÍSTICOS	SI PRESENTA	NO PRESENTA
	RASGOS ORTOGRÁFICOS		
1	Ausencia de tildes (AT)		
2	Ausencia de mayúsculas (AM)		
3	Errores de ortografía (EO)		
4	Abreviación de palabras (ABRE)		
5	Omisión de letras en una palabra (OL)		
6	Omisión de la “h” (OH)		
7	Ausencia de puntuación y de signos de admiración e interrogación (AP)		
8	Sustitución de una palabra con letras o números (SP)		
9	Uso incorrecto de la “k” y la “q” (UKQ)		
10	Combinación de mayúsculas con minúsculas (Mm)		
11	Supresión de espacios entre palabras (SE)		
	Uso de emoticones (UE)		
	RASGOS LÉXICO SEMÁNTICOS		
1	Uso coloquial del lenguaje (COL)		
	-Jergas (APE)		
	-Coprolalia		

	-Anglicismos		
	-Onomatopeyas		
2	Repetición de vocal/consonante al inicio o al final de la palabra (RVC)		
	RASGOS MORFOSINTÁCTICOS		
1	Uso incorrecto de verbos (UIV)		
2	Alteración del orden sintáctico natural de la oración (AO)		
3	Redacción confusa (RC)		
	RASGOS FONÉTICO FONOLÓGICO		
1	Uso de contracciones(metaplasmos) (UC): -Aféresis -Síncope -Apócope		
2	Sustitución de una palabra con letras o números (SP) Uso de números y símbolos matemáticos con valor fonológico		

Anexo N° 8

Constancia de Ejecución de los Instrumentos de Investigación



CESAR A. VALLEJO

UGEL 03 - LA VICTORIA

Escrí del mundo y Escrí al pie del orbe, po me adlora



CONSTANCIA

EL DIRECTOR DE LA INSTITUCION EDUCATIVA EMBLEMATICA "CESAR A VALLEJO" AV. MEXICO N° 2087- DEL DISTRITO DE LA VICTORIA UGEL .03 QUE SUSCRIBRE:

HACE CONSTAR:

Que, el estudiante KARLO MARTIN TERCERO VELA con Código N° 6634091021, egresado de la facultad de Educación modalidad PROFDOSA, ha ejecutado formalmente los instrumentos de investigación en los días jueves 08 de noviembre y el lunes 12 de noviembre 2018 titulado "INFLUENCIA DE LA RED SOCIAL FACEBOOK EN EL LENGUAJE ESCRITO DE LOS ESTUDIANTES DEL 4TO. DE SECUNDARIA DE LA IEE. "CESAR A VALLEJO" DE LA UGEL.03 DEL DISTRITO DE LA VICTORIA

Se expide la presente a solicitud de la interesada para los fines que crea conveniente

La Victoria, 09 de enero del 2019

Atentamente



Lic. ALFREDO ROMERO APARCE
DIRECTOR

ARA/DIECAV
DPY/SECG

Anexo N° 9

Fotografías de la Aplicación del Cuestionario a los Estudiantes



El autor dando instrucciones a los estudiantes.



Los estudiantes contestando el cuestionario



El autor dando indicaciones a una estudiante



El autor coordinando con la profesora del aula del 4to año "B"